



Ihre Experten für  
Garten & Landschaft

# Landschaft Bauen & Gestalten

4 | 2009 | April 2009  
42. Jahrgang

Grünflächenmanagement in der Praxis S. 26



## 4 Image- und PR-Kampagne

Motiv „Wellness“ ist  
der neue Hingucker

## 9 BGL fördert Stiftung „Die Grüne Stadt“

Verband stellt 150.000 Euro  
als Stiftungskapital bereit

## 10 Geburtstagsempfang für BGL-Präsidenten

Über 100 Gäste gratulierten  
Hanns-Jürgen Redeker

## 22 Vier Auszeichnungen für Showgärten

Landschaftsgärtner erfolgreich  
bei Messe „Giardina Karlsruhe“

Nachwuchswerbung

## Übers Praktikum zur Ausbildung

Seite 12



**GaLaBau-  
Fachbroschüren**

Seite 30

## Exklusive Angebote für Verbandsmitglieder

### Top-Angebot der BAMAKA

# Mobile Dieseltankstelle MTA 1000



#### Ausführung

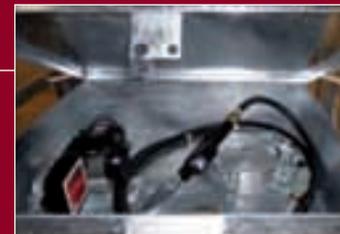
- Stahl feuerverzinkt
- doppelwandige Ausführung
- 1.000 l Volumen
- UN-Zulassung für den Transport von Diesel-Kraftstoff nach ADR/RID
- TÜV-Prüfzeichen für die Verwendung als stationäre Tankanlage
- diebstahlgeschützte Deckelausführung
- abschließbare Schlosskonstruktion
- unerwünschter Zugang erschwert
- bedienerfreundliche niedrige Gesamthöhe
- robuste Konstruktion
- kein ADR-Führerschein und besondere Fahrzeugbeschilderung nötig
- Größe: L 1.500 x B 1.200 x H 1.190 mm
- Gewicht: 400 kg

#### Ausrüstung

- Elektropumpe: 12 oder 24 oder 220 V, Förderleistung ca. 40 l/Min., optional mit Handpumpe
- Zapfpistole: automatischer Stopp und 6 m Schlauch
- Grenzwertgeber
- Einfüllöffnung: NW 50 mit TW-Kupplung VK 50 und MB 50
- Füllstandsanzeiger
- automatische Be- und Entlüftung durch Sicherheitsventil
- Reinigungsöffnung NW 300
- Durchflussmengenmesser



Armaturenanordnung



#### Coupon senden an Fax 02224 981088-8

Bei Fragen wenden  
Sie sich bitte an:

PLZ 0 – 4:  
Frau Sabine Geller  
Telefon 02224 981088-50  
Telefax 02224 981088-950  
S.Geller@BAMAKA.de

PLZ 5 – 9:  
Frau Tanja Eulgem  
Telefon 02224 981088-40  
Telefax 02224 981088-940  
T.Eulgem@BAMAKA.de

PLZ 6 – 9:  
Frau Monika Kappl  
Telefon 02224 981088-70  
Telefax 02224 981088-970  
M.Kappl@BAMAKA.de

#### >> Bestellcoupon

*Hiermit möchte ich zum Stückpreis von 2.500 Euro zzgl. USt., bundesweit frachtfrei, bestellen.*

- Tankanlage MTA 1.000 mit 12 Volt Pumpe A.-Nr. 163.951 - 012 / Stückzahl \_\_\_\_\_
- Tankanlage MTA 1.000 mit 24 Volt Pumpe A.-Nr. 163.951 - 024 / Stückzahl \_\_\_\_\_
- Tankanlage MTA 1.000 mit 220 Volt Pumpe A.-Nr. 163.951 - 220 / Stückzahl \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_  
Telefon

\_\_\_\_\_  
Straße, Nr., PLZ, Ort



Sie gibt jungen Radiohörern Tipps: Der Umgang mit Maschinen und Geräten macht der Landschaftsgärtner-Auszubildenden Marina Bier viel Spaß. Lesen Sie dazu unseren Bericht auf Seite 12.

**Thema des Monats**

- ▶ 4 „Botschafter“ für die Image- und PR-Kampagne
- 6 Frau in Badewanne steht auf Wellness im eigenen Garten
- 7 Erfolgreich in den Medien präsent

**Aktuell**

- 8 Liquidität für den Mittelstand sicherstellen
- ▶ 9 BGL fördert Gründung der Stiftung „Die Grüne Stadt“
- ▶ 10 Großer Geburtstagsempfang im Haus der Landschaft
- ▶ 12 Radio-Interview mit Landschaftsgärtner-Auszubildenden
- 13 FBB-Präsident Dr. Gunter Mann im Amt bestätigt
- 14 „Die Grüne Stadt“ aktiviert internationales Netzwerk
- 15 Grüne Branche kritisiert Bundesnaturschutzgesetz

**GaLaBau intern**

- 16 Michael Fuhrer zum VGL-Präsidenten gewählt
- 17 Mit Auslandserfahrung gute Chancen auf dem Arbeitsmarkt
- 18 FGL-Präsident Eiko Leitsch im Amt bestätigt
- 20 Jan-Philipp Thiel und Sascha René Panz ausgezeichnet
- 21 50 Jahre GaLaBau-Unternehmen Joachim Bock
- ▶ 22 Vier Auszeichnungen für attraktive Showgärten

**Industrie & Wirtschaft**

- 26 Pflege und Fitness für Grünflächen

**Marketing**

- 30 Jetzt bestellen: GaLaBau-Fachbroschüren

**Rubriken**

- 14 Kurz notiert
- 15 Steuertermine April 2009
- 20 Personen

Diese Ausgabe enthält Beilagen: A1-Zaundiscount, HKL Baumaschinen, Haix Schuhe, Forum Baumpflege. Wir bitten um freundliche Beachtung.

4

**Neuer BGL-Arbeitskreis**

Augen auf: Hingucken und Mitmachen ist angesagt! Die Mitglieder des BGL-Arbeitskreises Image- und PR-Kampagne wollen sich als „Botschafter“ in ihren Landesverbänden dafür einsetzen, dass die Kampagne bundesweit auf noch breiterer Basis in den GaLaBau-Mitgliedsbetrieben „gelebt“ wird.



9

**BGL fördert Gründung einer neuen Stiftung**

Die Landschaftsgärtner unterstützen die geplante Gründung der Stiftung „Die Grüne Stadt“ mit 150.000 Euro Stiftungskapital. BGL-Vizepräsident Ernst Meerkamp (l.) überreichte BGL-Präsident Hanns-Jürgen Redeker (r.) jetzt einen symbolischen Scheck.



10

**Geburtstagsempfang im Haus der Landschaft**

Über 100 Gäste gratulierten BGL-Präsident Hanns-Jürgen Redeker (r.) zur Vollendung seines 60. Lebensjahres – darunter Heinz Herker, Präsident des Zentralverbandes Gartenbau e. V. (ZVG).



22

**Prämierte Gärten**

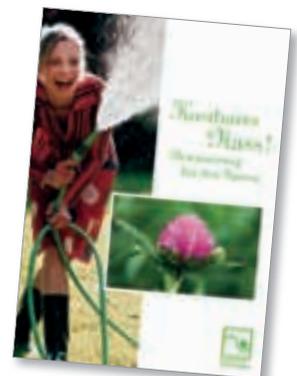
Über 33.000 Besucher bestaunten die attraktiven Showgärten der Landschaftsgärtner auf der Messe „Giardina Karlsruhe“. Unter anderem wurde dort der tropische Garten „Komposition in weiß“ ausgezeichnet.



30

**GaLaBau-Fachbroschüren**

Nehmen Sie die GaLaBau-Fachbroschüren zu Ihrem nächsten Kundengespräch mit und machen Sie deutlich, wie vielfältig Ihre Leistungen als Experte für Garten und Landschaft sind.



**Impressum**

**Herausgeber** Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbaue. V. | **Verantwortlich** Dr. Hermann Kurth  
**Redaktion** Bettina Hollecsek (BGL) | **Verlag** GaLaBau-Service GmbH | **Anschrift für Herausgeber, Verlag und Redaktion** Haus der Landschaft, Alexander-von-Humboldt-Str. 4, 53604 Bad Honnef, Telefon 02224 7707-0, Fax 7707-77 | **E-Mail** bgl@galabau.de, Internet www.galabau.de | **Anzeigen** signum[kom] Agentur für Kommunikation, Richard-Wagner-Str. 18, 50674 Köln, Telefon 0221 92555-12, Fax -13, E-Mail kontakt@signum-kom.de, Internet www.landschaft-bauen-und-gestalten.de | **Anzeigenleitung** Monika Glöckhofer, Telefon 0221 92555-151  
**Gestaltung** Angelika Schaedle | **Druck** SZ-Offsetdruck, Martin-Luther-Str. 2-6, 53757 St. Augustin  
 Seit 1. November 2008 gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 29. Die Zeitschrift erscheint monatlich. Bezugspreis 36 € inkl. Versandkosten und MwSt. jährlich. Für Mitglieder ist der Bezugspreis im Mitgliedsbeitrag enthalten. Keine Haftung für unverlangte Sendungen aller Art. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Gedruckt auf umweltfreundlich produziertem Papier. ISSN 1432-7953

# „Botschafter“ für die Image- und PR-Kampagne

Neuer BGL-Arbeitskreis wirkt engagiert an der Weiterentwicklung mit

Der neue BGL-Arbeitskreis Image- und PR-Kampagne unter Vorsitz von BGL-Vizepräsident Ernst Meerkamp (er ist auch Vorsitzender des BGL-Ausschusses Koordination) hat seine Arbeit aufgenommen. Die Image- und PR-Kampagne der Landschaftsgärtner lenkt in der Öffentlichkeit erfolgreich die Blicke auf die vielfältigen Leistungen der Experten für Garten und Landschaft rund ums Bauen mit Grün.

Die Fortführung und Weiterentwicklung der werbewirksamen Kampagne hat einen hohen Stellenwert für die GaLaBau-Mitgliedsbetriebe, denn sie trägt nachweislich zur Steigerung des Marktanteils am Umsatz im Privatgarten-Bereich bei. Deshalb hat der BGL-Hauptausschuss bereits in 2008 den Beschluss gefasst, den BGL-Arbeitskreis Image- und PR-Kampagne einzurichten.



*Augen auf: Hingucken und Mitmachen ist angesagt! Die Mitglieder des BGL-Arbeitskreises Image- und PR-Kampagne wollen sich als „Botschafter“ in ihren Landesverbänden dafür einsetzen, dass die Kampagne bundesweit auf noch breiterer Basis in den GaLaBau-Mitgliedsbetrieben „gelebt“ wird.*

## Kampagne bundesweit „leben“ und in den Betrieben umsetzen

Vertreter aus allen BGL-Landesverbänden können in dem neuen Gremium nicht nur die Möglichkeit zum gegenseitigen Erfahrungsaustausch rund um die Umsetzung der Kampagne nutzen.

Sie erörtern Grundsätzliches und Wissenswertes mit Experten und gestalten die Weiterentwicklung der Kampagne für die Zukunft mit. In ihren Landesverbänden fungieren die Mitglieder des Arbeitskreises außerdem als „Botschafter“ für die Image- und PR-Kampagne. Sie engagieren sich für eine noch breitere Umsetzung und Nutzung der Kampagne in den Mitgliedsbetrieben. Auf diese Weise tragen sie dazu bei, dass die Kampagne von immer mehr GaLaBau-Mitgliedsunternehmen bundesweit „gelebt“ wird, die gemeinsam vom Erfolg profitieren.

## Transparenz ist eine gute Basis für die weitere Arbeit

Das erste Treffen des Arbeitskreises (es fand bereits im August 2008 statt) stand nicht nur ganz im Zeichen des gegenseitigen Kennenlernens und des Erfahrungs-

austausches der Teilnehmer. Um Transparenz und eine gute Basis für die weitere Arbeit des Gremiums zu schaffen, wurden viele Informationen über die Image- und PR-Kampagne der Landschaftsgärtner, deren einzelne „Bausteine“ und deren Ziele vermittelt. Dazu gehörte Wissenswertes rund um die intensiven Vorbereitungen für den Start der erfolgreichen Kampagne in der Jahresmitte 2002.

## Experten erläuterten Marketing und Mediaplanung

Experten aus den Bereichen Marktforschung, Marketing, Kommunikation, Werbung, Mediaplanung und Public Relations erläuterten diese Grundlagen der Image- und PR-Kampagne der Landschaftsgärtner. Sie zeigten alle darauf aufbauenden Maßnahmen und Zielsetzungen auf. So beschäftigte der Arbeitskreis sich beispielsweise mit Fragen wie „Marketing und Werbung – Strategisches Management oder Zufallsprodukt?“, „Wie schaffe ich Aufmerksamkeit für meine Produkte, Dienstleistungen und meinen Betrieb? – Ein Blick in das Leben einer Kommunikations- und Werbeagentur“ und „Wie funktioniert Public Relations?“. „Prinzipien der Mediaplanung“ wurden dabei ebenso erläutert wie die „Marktforschung als Instrument einer Wirkungsanalyse“.

Außerdem erhielt der Arbeitskreis wertvolle Einblicke in Trends, Entwicklungen und Zukunftsthemen rund um „Alles, was Grün ist!“ – eine Präsentation über den hohen Stellenwert des Gartens als grüne Oase für eine

Anzeige

## Gartenprofil 3000

**NEU!** Jetzt auch in ALUMINIUM Die flexible Rasenkante!

einfach einzubauen, haltbar, witterungsbeständig, formstabil



- edelstahl
- aluminium
- feuerverzinkter stahl



terra S

terra-S GmbH, D-94081 Fürstentzell  
tel. 08502 91630, fax. 08502 916320  
info@gartenprofil3000.com  
[www.gartenprofil3000.com](http://www.gartenprofil3000.com)

gesteigerte Lebensqualität: So wird der Garten von immer mehr Menschen positiv bewertet – und auch in den Medien spiegelt sich dies wider.

#### **Vielfältige Maßnahmen für 2009**

In der ersten Sitzung auf einen gemeinsamen Wissensstand über die Image- und PR-Kampagne gebracht und mit den Zusammenhängen in der Werbung und in der Öffentlichkeitsarbeit näher vertraut gemacht, beschäftigten sich die Mitglieder des Arbeitskreises in der zweiten Sitzung des Gremiums unter anderem mit den für 2009 anstehenden Planungen und Maßnahmen rund um die Kampagne. Voraus ging ein angeregter Erfahrungsaustausch: Ausführlich erörterten die Teilnehmer die Aktivitäten der Landesverbände und die Werbeaktivitäten der Betriebe mit Blick auf die Image- und PR-Kampagne der Landschaftsgärtner.

#### **Bundesweite Image-Anzeigen in namhaften Printmedien**

Eine Expertin stellte die Mediaplanung 2009 vor. Im Rahmen des geplanten Budgets gab sie Empfehlungen für die Anzeigenschaltungen in bundesweit erscheinenden leistungsstarken Printmedien im Zeitraum von Februar bis Oktober 2009. Sie hatte dazu im Vorfeld wiederum eine ganze Bandbreite aktueller Mediadaten ausgewertet. Ausführlich erläuterte sie die Auswahlkriterien für geeignete Medien, mit denen die Zielgruppe der Frauen ab 35 Jahre mit einem höheren monatlichen Haushaltsnettoeinkommen am wirkungsvollsten erreicht wird.

#### **PR-Aktivitäten werden fortgesetzt**

Ein Experte zeigte dem Arbeitskreis die geplanten PR-Maßnahmen im Rahmen der Image- und PR-Kampagne für 2009 auf. Er gab zudem einen Überblick über das eindrucksvolle Ergebnis der

PR-Maßnahmen der vergangenen fünf Jahre: Die Landschaftsgärtner standen dank ihrer bundesweiten Kampagne in Printmedien, Rundfunk und Fernsehen erneut im Blickpunkt des erfreulich weiter wachsenden Interesses.

#### **Kontakte mit Medienschaffenden**

Mit einer Vielzahl von PR-Texten sowie Radio- und TV-Beiträgen werden die Landschaftsgärtner auch in diesem Jahr erneut auf breiter Basis in den Medien präsent sein. Außerdem wollen sie mit einem dritten „Garten-Gipfel“ im Herbst 2009 rund 50 Medienschaffende aus den verschiedensten Bereichen mit einem aktuellen grünen Thema ansprechen. Im Rahmen der Veranstaltung werden bestehende Verbindungen zwischen Landschaftsgärtnern, Landschaftsarchitekten und Journalisten gepflegt und ausgebaut sowie vor allem auch neue Kontakte geknüpft.

#### **Bewusstsein für öffentliches Grün stärker fördern**

Der Arbeitskreis erörterte darüber hinaus auch Chancen und Möglichkeiten, die durch eine geplante Umwandlung des Forums „Die Grüne Stadt“ in eine gleichnamige, gemeinnützige Stiftung entstehen. Er begrüßte die geplante Gründung einer neutralen Stiftung. Vor allem auch solche GaLaBau-Mitgliedsbetriebe, die ihren unternehmerischen Fokus verstärkt aufs Grün in Städten und Gemeinden richten, könnten von der Förderung des Bewusstseins für die Wohlfahrtswirkung von öffentlichem wie privatem Grün in urbanen Räumen profitieren. Insoweit könne sich die Gründung der Stiftung (mit Beteiligung des BGL) positiv im Sinne der Marktförderung auswirken.

#### **Neue GfK-Studie soll in 2009 wieder Werbewirkung prüfen**

Der Arbeitskreis befürwortete darüber hinaus auch eine erneute

Anzeige



# 20 PS/M!



## **Neue Aufsitzmäher Hydro 100D Perkins: Kraftvoll. Leistungsfähig. Leise.**

Ab Frühjahr 2009 in Deutschland in Vorführung.  
Weitere Auskünfte erhalten Sie unter [www.etesia.com](http://www.etesia.com)  
oder telefonisch unter 0800 18 28 324 (kostenlos)  
oder per E-Mail an [etesia@etesia.com](mailto:etesia@etesia.com)



*Besser abschneiden*



TEMPS FORT Fotos: BRANDX/Jupiterimages, ETESIA/H. Parent

www.etesia.com

Untersuchung zum Wirkungsgrad der Image- und PR-Kampagne. Diese repräsentative Umfrage soll in 2009 wiederum von der Gesellschaft für Konsumforschung (GfK), Nürnberg, unter Frauen ab 14 Jahren und in der Zielgruppe der Frauen beziehungsweise Gartenbesitzerinnen ab 35 Jahren mit höherem Haushaltsnettoeinkommen vorgenommen werden. Die

Befragung soll auf der GfK-Studie von 2007 aufbauen. Überprüft werden erneut die Bekanntheit des Signums, das Image der Landschaftsgärtner und die Werbewirkung der Image-Anzeigen in der Zielgruppe. Die Ergebnisse sollen im Rahmen der nächsten Sitzung des Arbeitskreises im Juni 2009 vorgestellt und erörtert werden.

### Landschaftsgärtner wollen Marktanteil weiter ausbauen

Im Rahmen seiner zweiten Sitzung stimmte der Arbeitskreis dem geplanten Budget für die vielfältigen Aktivitäten in 2009 rund um die Image- und PR-Kampagne der Landschaftsgärtner zu. Engagiert wollen die Mitglieder unter anderem daran mitwirken, den Bekanntheitsgrad des Signums als

Erkennungszeichen der GaLaBau-Mitgliedsbetriebe noch weiter zu steigern und den Marktanteil der Experten für Garten und Landschaft im Privatgarten-Bereich kontinuierlich weiter auszubauen.

[b.holleczek@galabau.de](mailto:b.holleczek@galabau.de)

## Mediaplan 2009 und Datenträger mit Image-Motiven an Mitgliedsbetriebe verschickt

# Frau in Badewanne steht auf Wellness im eigenen Garten

Lachend gießt sie das Wasser über ihr Bein und genießt das Bad in der Wanne – im Freien, auf der Holzterrasse, mit Blick in den Garten! So kann man es sich gut gehen lassen – das ist Entspannung pur im eigenen Gartenparadies! Mit dem neuen, sehr emotionalen Motiv „Wellness“ steht den Landschaftsgärtnern in dieser Gartensaison wiederum ein ausgesprochenes Hingucker für ihre Werbeaktivitäten zur Verfügung.

### In Garten- und Lifestyle-Magazinen

Wer den neuen Mediaplan 2009 (er wurde allen Mitgliedsbetrieben

bereits zugeschickt) schon angeschaut hat, weiß: Die Experten für Garten und Landschaft sind mit ihrer bundesweiten Image- und PR-Kampagne auch in diesem Jahr wiederum in vielen namhaften Printmedien mit großer Reichweite vertreten: im Magazin „Stern“, in Frauenzeitschriften wie „Brigitte Woman“ und „Elle“, in Gartenzeitschriften wie „Mein schöner Garten“, „Flora Garten“ und „GartenTräume“, in Wohn- und Architekturzeitschriften wie „Wohnen & Garten“, „Schöner Wohnen“, „Häuser“ und „Homes & Gardens“ sowie in Lifestyle-Magazinen, darunter „Living at Home“.



„Wellness“ – ein neuer Hingucker unter den Image-Motiven: So lässt sich der Traumgarten wunderbar genießen!

### Zielgruppe der Frauen werbewirksam ansprechen

Mit rund 60 Anzeigen-Schaltungen erreichen die Landschaftsgärtner in dieser Gartensaison (erste Image-Anzeigen wurden bereits im Februar geschaltet) bis in den Oktober 2009 hinein werbewirksam ihre Zielgruppe, die Frauen ab 35 Jahren mit höherem Haushaltsnettoeinkommen. Die bundesweiten Image-Anzeigen der Landschaftsgärtner machen dieser Zielgruppe erneut Lust auf kreativ gestaltete, fachgerecht angelegte, entwickelte und gepflegte Traumgärten. Und mit dem Signum weisen die Anzeigen gleichzeitig auf die Experten für Garten und Landschaft als kompetente Dienstleister rund ums Bauen mit Grün hin.

### Gartenwünsche wecken

Kurzum: In der Zielgruppe Gartenwünsche wecken – das ist die erklärte Absicht! Und jeder GaLaBau-Mitgliedsbetrieb kann von den bundesweiten Anzeigen profitieren. Die neuen Image-Motive, die dazugehörigen Datenträger und Unterlagen sind in der ersten März-Woche bei allen Mitgliedsbetrieben eingetroffen. Jetzt ist jedes GaLaBau-Mitgliedsunternehmen gefragt, sich mit eigenen regionalen Werbeaktivitäten (durch die Verwendung der Image-Motive in Kombination mit dem Signum der Experten für Garten und Landschaft) als Fachbetrieb erkennbar zu zeigen. So lenken bereits sehr viele GaLaBau-Betriebe die Aufmerksamkeit auf ihr Know-how

Anzeige

## Der Anhänger-Spezialist!

Ständig ca. 200 Anhänger aller Ausführungen - neu und gebraucht - in großer Ausstellung; Vermietung, Reparatur, Ersatzteile aller Fabrikate, sowie Alu-Auffahrschienen.



www.zuck.de

# Zuck

FAHRZEUGBAU 74924 NECKARBISCHOFSHHEIM

ABLASSWEG 20 · TEL. 072 63/96 99 1-0 · FAX 072 63/96 99 1-20



bei der Gestaltung, Entwicklung und fachgerechten Pflege von Privatgärten – und auf ihre vielfältigen grünen Dienstleistungen.



Sie hat die Herzen der Gartenfreunde erfolgreich erobert: Die „Küssende Frau“ ist ein sehr beliebtes Motiv.

### „Frau mit Cello“ und „Frau mit Kürbis“

Aber nicht nur die „Frau in der Badewanne“ (Motiv: „Wellness“) zieht die Blicke auf sich: Ebenso erfolgreich ist die „Küssende Frau“ im Einsatz – ein Motiv, das seit mehreren Jahren schon die Herzen der Gartenfreundinnen und Gartenfreunde erfolgreich erobert hat. Für den Garten als Ort, den man mit allen Sinnen erleben und genießen kann, wirbt auch die „Frau mit Cello“ – eines der neu produzierten Motive, das bereits in 2008 zum Hingucker wurde. Und im Herbst – passend zur Jahreszeit – kommt dann erneut die „Frau mit Kürbis“ ins Spiel. Sie lässt den Anzeigen-Reigen der Landschaftsgärtner ausklingen, sobald der Garten wieder winterfest gemacht werden kann.



Die „Frau mit Cello“ macht Lust darauf, das kreativ gestaltete Gartenparadies mit allen Sinnen zu erleben.

### Vom Erfolg profitieren

Also: jede Menge gute Aussichten – und eine willkommene Chance für alle GaLaBau-Mitgliedsbetriebe, die von der erfolgreichen bundesweiten Image- und PR-Kampagne profitieren möchten!

[b.holleczeck@galabau.de](mailto:b.holleczeck@galabau.de)



Im Herbst verabschiedet die „Frau mit Kürbis“ die Gartensaison und ermuntert, im Winter den eigenen Traumgarten zu planen.

## Jeden Bundesbürger in 2008 rund 2,5 Mal mit Informationen zum Traumgarten erreicht

# Erfolgreich präsent in der Medienlandschaft

Die Bilanz der PR-Maßnahmen für 2008 kann sich wirklich sehen lassen: Statistisch gesehen haben die Landschaftsgärtner im vergangenen Jahr jeden Bundesbürger rund 2,5 Mal mit ihren Informationen rund um den Traumgarten erreicht! Mit 232 Millionen Kontakten erzielten sie bis zum 31. Dezember 2008 eine enorm hohe Publizität mit ihren PR-Texten und dazugehörigen Fotos. Diese werden insbesondere über das „Presseportal“ regelmäßig bundesweit zur honorarfreien Nutzung an die Redaktionen zur Verfügung gestellt.

### Wertvoller Wissensfundus zum Privatgarten-Bereich

Seit dem Start der Aktion im April 2003 stehen mit Stand Ende 2008 im Archiv auf dem grünen Internetportal inzwischen 58 Bei-

träge zu verschiedensten Themen bereit, darunter Informationen rund um Wasser oder Licht im Garten, Wissenswertes zur Neuanlage, Umgestaltung und fachgerechten Pflege von privaten Gärten sowie Informationen über die Hausgartenkreditfinanzierung oder den „GutberatenSchein“. Das Portal dient inzwischen 3.330 Journalisten und Medienschaffenden als wichtige Informationsquelle – mehr als 2.500 davon beziehen den wöchentlichen Newsletter mit dem neue Inhalte des Portals bekannt gemacht werden.

### Hohe Publizität auch durch Webseiten

Sicher ist: Die tatsächliche Publizität liegt noch wesentlich höher, denn bereits seit einigen Jahren steigt die Bedeutung digitaler Medien und auf dem Portal sind

Anzeige

Bradstone-Travino-Walling, Hummel (Bombus), Bradstone-LogSleeper, Blaumeise (Cyanistes caeruleus), Bradstone-LogBorder, Bradstone-Travino Grande, Feuersalamander (Salamandra salamandra), Bradstone-LogPost, Wachtelweiden-Schneckenfalter (Mellitaea athalia), Braunbrüstigel (Erihaceus europaeus), Salbei (Salvia officinalis), Bradstone-Old Town-Walling, Laubfrosch (Hyla arborea), Bradstone-Old Town-Außenplatten, Vienna-Pavé, Via Vecia-Pflasterstein, Ringelnatter (Natrix natrix), Sonnenblume (Helianthus annuus), Vienna-Außenplatten, Via Vecia-Stufen, Via Vecia-Palisaden

**„Natürliche Artenvielfalt für Ihre Kunden.“**

Natürlichkeit ist Trend! Mit Pflastern, Platten und Gartensteinen von KANN zaubern Sie kreative Lösungen, die der natürlichen Vielfalt in nichts nachstehen. Nutzen Sie die Bradstone-Produkte in authentischer Naturstein- oder Holzoptik, die Vermont-Bruchsteinmauer mit dem besonders rustikalen Look oder eines der anderen von der Natur inspirierten KANN Produkte. Sie haben die Ideen, wir die natürliche Vielfalt. Für die perfekte Gestaltung rund ums Haus.

Jetzt Beratungsunterlagen anfordern! Unter 02622 707-136 oder auf [www.kann.de](http://www.kann.de)





Die Landschaftsgärtner waren in 2008 erneut äußerst erfolgreich in den Medien präsent: Dieses und andere Privatgarten-Fotos machten gemeinsam mit einer Fülle von PR-Texten bundesweit den Journalisten Lust auf die Berichterstattung über schöne Traumgärten. Auf diese Weise wurde statistisch gesehen jeder Bundesbürger rund 2,5 Mal mit Informationen zu kreativ gestalteten, fachgerecht realisierten, entwickelten und gepflegten Privatgärten erreicht.

Foto: BGL/PdM

### Im Fernsehen: Vom NDR über rbb bis zum SWR

Und noch eine weitere positive Bilanz: „Der Garten bewegt mich“ war im vergangenen Jahr insgesamt 32 Mal, in jedem Monat mindestens einmal, Thema eines TV-Beitrages, unter anderem in folgenden Sendungen: „Mo's grüne Welt“, „Querbeet“ (BR), „Servicezeit Wohnen & Garten“ (WDR), „Kaffee oder Tee“ (SWR), „Gartenzeit“ (rbb), „Wir in Bayern“ (BR) „Grünzeug“ (SWR) sowie „Tipps & Trends“ (NDR). Auf diese Weise wurden 73.650.000 TV-Zuschauer erreicht.

### Tipps für Rundfunkhörer

Die Landschaftsgärtner machen nicht nur immer wieder auf verschiedensten lokalen Fernsehsendern von sich reden. Mit zwei aktuellen Radiobeiträgen erreichten sie jetzt im Zeitraum von August bis Dezember 2008 über 20 Ausstrahlungen auch insgesamt rund acht Millionen Rundfunk-Hörerinnen und -Hörer. Dabei standen die beiden Themen „Gartenpflege – Was man jetzt im Garten alles falsch machen kann“ und „GutberatenSchein: Ein schöner Garten ist kein Zufall“ im Blickpunkt des Interesses (siehe Bericht in Landschaft Bauen & Gestalten 3/2009).

[b.holleczeck@galabau.de](mailto:b.holleczeck@galabau.de)

unter dem Motto „Der Garten bewegt mich“ an Redaktionen versandt.

Die PR-Maßnahmen im zweiten von der EU geförderten Jahr zeigten damit eine deutliche Steigerung gegenüber 2007 (damals waren es 4.433 Veröffentlichungen mit einer Gesamtauflage von 132.542.050 Exemplaren).

### Fast 25 Millionen TV-Zuschauer

Darüber hinaus wurde die TV-Kooperation mit „Mo's grüner Welt“ ausgebaut. In 2008 wurden vier Fernsehbeiträge produziert: „Der Landschaftsgärtner“, „Dachgarten“, „Schwimmteich“ und „Gartenpflege“. Bundesweit wurden sie über 56 Sender im lokalen Fernsehen ausgestrahlt. Die technische Reichweite liegt bei 6,2 Millionen Zuschauer je Beitrag. Alle neuen Beiträge aus 2008 wurden darüber hinaus für das Internet-TV aufbereitet und auf [www.gartenmagazin-tv.de](http://www.gartenmagazin-tv.de) gestellt. Die Seite zählt etwa 330.000 unterschiedliche Besucher pro Monat und ist seit neuestem auch unter [www.zuhause-tv.de](http://www.zuhause-tv.de) erreichbar.

zurzeit allein 183 Journalisten von Webseiten registriert, die die Informationen der Landschaftsgärtner im weltweiten Datennetz verbreiten. (Es gibt bislang aber noch kein anerkanntes Messverfahren, mit dem diese Internet-Publizität bewertet werden kann).

### Fast 4.900 Veröffentlichungen

Insgesamt neun PR-Texte mit Fotos haben die Landschaftsgärtner im Rahmen ihrer bundesweiten Image- und PR-Kampagne den Redaktionen zur Verfügung gestellt. Daraus resultierten in

2008 insgesamt 4.874 Veröffentlichungen mit einer bundesweiten Gesamtauflage von rund 92.818.400 Exemplaren gedruckter Auflage. Zum Vergleich: In 2007 waren es bei gleicher Anzahl von Beiträgen insgesamt 1.355 Veröffentlichungen mit einer Gesamtauflage von 41.763.497 Exemplaren.

### Erfolgreiche Kooperation

Zusätzlich dazu erzielten die Landschaftsgärtner im Rahmen der von der Europäischen Union geförderten Kooperation zwischen BGL und Plant Publicity Holland (PPH) unter dem Motto „Der Garten bewegt mich“ in 2008 mit 50 Texten (davon 19 mit besonderer Berücksichtigung des GaLaBaues) und entsprechenden Fotos über das Internetportal insgesamt 6.943 Veröffentlichungen. Die verbreitete Gesamtauflage betrug 179.510.250 Exemplare. Im Frühling, Sommer und Herbst wurden jeweils 500 CD-Roms mit Kurztext und Fotos

Anzeige

**Lorberg**  
Baumschulen seit 1843

- Farmgehölze
- Fertige Heckenelemente
- Resista®-Ulmen
- Sollrösträucher
- BambusCentrum Beinh-Bronzobambus
- Laub- und Nadelgehölze
- Auftragsarbeiten
- Rent-A-Tree® Pflanzenvermietung
- Bewässerungstechnik
- und vieles mehr...

[www.w.lorberg.com](http://www.w.lorberg.com)

### BDWi-Arbeitskreis Finanzpolitik im Gespräch mit Dr. Michael Meister

## Liquidität für Mittelstand sicherstellen

Der stellvertretende Fraktionsvorsitzende der CDU/CSU-Bundestagsfraktion, Dr. Michael Meister, war jetzt zu Gast beim Arbeitskreis Finanzpolitik des Bundesverbandes der Dienstleistungswirtschaft (BDWi). Dr. Meister ist für Wirtschafts-, Haushalts- und Finanzpolitik zuständig. Bei dem Treffen unter Leitung von BDWi-Vizepräsident Karl Besse machte der Vize-Fraktionsvorsitzende mit Blick auf das Konjunkturpaket der

Bundesregierung deutlich, es gehe darum, die Auswirkungen eines sehr ernststen Problems zu lindern. Bei vielen Menschen sei dieses noch gar nicht angekommen. Es sei wichtig, dass die große Koalition funktioniere. Ein Beleg dafür sei die nahezu lautlose Abwicklung des Konjunkturpakets in Höhe von 80 Milliarden Euro, so Dr. Meister.

BDWi-Präsident Werner Küsters schilderte die Praxis einiger

Kreditversicherer, mittelständische Unternehmen aus verschiedenen Branchen auszulisten. Darum sei eine Einbeziehung der Kreditversicherer in das Konjunkturpaket der Bundesregierung erforderlich – es gelte, die Liquidität des Mittelstands sicherzustellen. Dr. Michael Meister wies darauf hin, der Vorschlag, die Kreditversicherer im Rahmen des Rettungsschirms einzubeziehen, werde geprüft.



Die Landschaftsgärtner unterstützen die geplante Gründung der Stiftung „Die Grüne Stadt“ mit 150.000 Euro Stiftungskapital. BGL-Vizepräsident Ernst Meerkamp (l.) überreichte BGL-Präsident Hanns-Jürgen Redeker (r.) jetzt einen symbolischen Scheck.

Foto: BGL

Verband stellt 150.000 Euro Stiftungskapital bereit

## BGL fördert Gründung der Stiftung „Die Grüne Stadt“

Der Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL) fördert die geplante Gründung der gemeinnützigen Stiftung „Die Grüne Stadt“ und stellte jetzt 150.000 Euro als

Stiftungskapital zur Verfügung. BGL-Präsident Hanns-Jürgen Redeker nahm anlässlich seines Geburtstagsempfanges im Haus der Landschaft in Bad Honnef einen symbolischen Scheck entge-

gen, den ihm BGL-Vizepräsident Ernst Meerkamp im Namen des BGL-Präsidiums überreichte.

Zuvor hatte der BGL-Hauptausschuss in seiner jüngsten Sitzung der finanziellen Förderung der in Gründung befindlichen Stiftung vor allem mit Mitteln der GBS zugestimmt. Mit der geplanten Umwandlung des Forums „Die Grüne Stadt“ in eine gemeinnützige Stiftung werde eine neutrale Grundlage dafür geschaffen, eine noch breitere Unterstützung für die Ziele der „Grünen Stadt“ zu erreichen. „Die Grüne Stadt“ will das Bewusstsein für die positive Wirkung von öffentlichem wie privatem Grün in den Städten und Gemeinden fördern. Denn Grün trage unter anderem zur Verbesserung von Luftqualität und Klima bei und steigere die Lebensqualität für die Menschen in urbanen Räumen, zeigte Redeker auf.

Peter Menke, Sprecher des Forums „Die Grüne Stadt“

erklärte: „Dieser Beitrag ist ein deutliches Signal des Garten- und Landschaftsbaues. Und wir freuen uns sehr über diese Bestätigung unserer gemeinsamen Arbeit im Forum. Gleichzeitig verstehen wir dies natürlich auch als Ansporn für die weitere Arbeit als Stiftung. Noch im Sommer wollen wir die Formalitäten zur Stiftungsgründung abschließen und auf solidem Fundament vorangehen.“

BGL-Präsident Hanns-Jürgen Redeker ist überzeugt: „Wir werden mit der Stiftung ‚Die Grüne Stadt‘ in Zukunft noch sehr viel bewegen.“ Deshalb hatte er auch anlässlich des Empfanges zur Vollendung seines 60. Lebensjahres statt Geschenken um Unterstützung der Stiftung gebeten – eine Anregung, die sehr viele der über 100 Gäste zur Freude von Hanns-Jürgen Redeker gern aufgriffen.

① „Die Grüne Stadt“ im Internet: [www.die-gruene-stadt.de](http://www.die-gruene-stadt.de)

Anzeige

**JETZT MIT METALL-  
OBENBEDIENUNG  
UND RAMMSCHUTZ!**



Der Kollege des Jahres.

Der neue Profimäher  
**54-PRO VARIO PLUS**



[www.sabo-online.com](http://www.sabo-online.com)



BGL-Präsident Hanns-Jürgen Redeker begrüßte unter den Gratulanten auch Heinz Herker, Präsident des Zentralverbandes Gartenbau e. V. (ZVG) und amtierender Vorsitzender der DBG-Gesellschafterversammlung.



Zu den Gratulanten zählten auch (v.l.) BdB-Präsident Karl-Heinz Plum, BDWi-Präsident Werner Küsters und Konrad Löcherbach. BGL-Präsident Hanns-Jürgen Redeker (r.) begrüßte sie beim Empfang in Bad Honnef.



Glückwünsche aus dem Fachverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hamburg e. V. (FGL) überbrachte FGL-Vorsitzender Thomas Schmale (l.).

## Über 100 Gäste gratulierten BGL-Präsident Hanns-Jürgen Redeker

# Großer Geburtstagsempfang im Haus der Landschaft

Der „Chef eines Hamburger Drei-Mädel-Hauses“ wurde in einer launigen Präsentation seiner Präsidiumskollegen als ein Mann mit hohem Engagement und Visionen, als „belastbar, vital und frohen Mutes“ charakterisiert: Seit September 2005 steht Hanns-Jürgen Redeker als Präsident an der Spitze des Bundesverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL) und prägt maßgeblich die Entwicklung des erfolgreichen Arbeitgeber- und Wirtschaftsverbandes mit. Über 100 Gäste gratulierten dem engagierten Garten- und Landschaftsbau-Unternehmer aus der Hansestadt jetzt zur Vollendung seines 60. Lebensjahres – bei einem stim-

mungsvollen Empfang im Haus der Landschaft in Bad Honnef.

### Mit vielen Repräsentanten aus der grünen Branche

Die Gästeliste las sich wie ein „Who is Who“ aus der grünen Branche und auch aus Politik, Wirtschaft, Verwaltung und Medien kamen viele Repräsentanten, um Hanns-Jürgen Redeker zu gratulieren. Zahlreiche Gratulanten folgten dabei gern seiner Anregung, statt Geschenken an ihn lieber die in Gründung befindliche, gemeinnützige Stiftung „Die Grüne Stadt“ zu unterstützen. Der BGL-Präsident hatte sich dafür stark gemacht, das gleichnamige Forum (der BGL ist Mitglied)

zunehmend auf eine neutrale Basis zu stellen, so dass es in Form einer Stiftung künftig noch erfolgreicher für mehr öffentliches wie privates Grün in Städten und Gemeinden werben kann. Der BGL unterstützt die Stiftung mit 150.000 Euro Stiftungskapital.

### Erfahrungsaustausch in angeregter Runde

Unter den Gästen waren nicht nur ZVG-Präsident Heinz Herker als Nachfolger von Redeker im Amt des Vorsitzenden der DBG-Gesellschafterversammlung und BdB-Präsident Karl-Heinz Plum, ebenfalls Mitglied der DBG-Gesellschafterversammlung. Von Professor Dr. Stefan Körner (Stif-

tungslehrstuhl Landschaftsbau/Vegetationstechnik, Universität Kassel), Bernd A. Diederichs (Geschäftsführer NürnbergMesse GmbH), Werner Küsters (Präsident des Bundesverbandes der Dienstleistungswirtschaft), Dr. Karl-Heinz Kerstjens (FLL-Präsident), bis zu Professor Franz Müller und Professor Wolfgang Ziegler (FH Osnabrück) sowie Dr. Jörg Wendisch (Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz) und vielen anderen reichte die Gästeschar. Auch die Spitzen der BGL-Landesverbände waren vertreten. Alle gemeinsam nutzten die willkommene Gelegenheit zur Kontaktpflege und zum Erfahrungsaustausch.

Anzeige

# Perfekte Rasenpflege

mit

## Hauert CORNUFERA®

# Rasendünger

www.hauert-guenther.de



Mit Professor Dr. Stefan Körner (l.), in Begleitung von Annemarie Nagel, begrüßte Hanns-Jürgen Redeker (r.) den Inhaber des Stiftungslehrstuhls Landschaftsbau/Vegetationstechnik (Universität Kassel).



Der Geschäftsführer der NürnbergMesse GmbH, Bernd A. Diederichs (Mitte), reihte sich mit seiner Ehefrau Corinna Diederichs (l.), gern in die Schar der Gratulanten ein und beglückwünschte Hanns-Jürgen Redeker (r.).

### Innovativ und zukunftsweisend

Mit Foto-Impressionen aus der gemeinsamen Verbandsarbeit ließen BGL-Vizepräsident Ernst Meerkamp und die Präsidiumskollegen August Forster, Christoph Hartmann, Stefan Müller und Egon Schnoor sowie Amtsvorgänger Werner Küsters den BGL-Präsidenten auf ganz muntere Art und Weise „hochleben“. Ernst Meerkamp brachte es auf den Punkt: „Wir wollen und wir brauchen Dich als Präsidenten unseres

Verbandes!“ Denn Hanns-Jürgen Redeker trage mit seinem Engagement (unter anderem im Bereich der Berufsbildung) und seinen Visionen (siehe: Stiftungslehrstuhl, Gründung der Stiftung „Die Grüne Stadt“, u.v.m.) dazu bei, den BGL als innovative und zukunftsweisende Organisation im Bewusstsein der Öffentlichkeit zu verankern.

### Reisegutschein und Blumengruß

Für dieses herausragende Engagement bedankte sich Ernst

Meerkamp im Namen des BGL-Präsidiums bei Hanns-Jürgen Redeker und seiner Ehefrau Heike Redeker mit einem Reisegutschein für ein nordisches Ziel, „weil da oben die Sonne nicht untergeht“. Ein sonnengelber Blumengruß für Heike Redeker durfte da natürlich nicht fehlen.

### Verdienste auf vielen Ebenen

Nicht zuletzt charakterisierte auch Antoine Berger, Präsident der European Landscape Contractors

Association (ELCA), mit seinen Grußworten den BGL-Präsidenten als „Vorreiter bei vielen Neuerungen zum Wohl der grünen Branche“. Redeker setzte sich unter anderem mit hohem Engagement für Gartenschauen ein, ergänzte Berger, und er habe sich auch um die Arbeit in der ELCA sehr verdient gemacht.

Von den Gratulanten aus so vielen Blickrichtungen mit Worten charakterisiert und ausgezeichnet, bedankte sich Hanns-Jürgen Redeker auf ganz persönliche Weise: Er gab vielfältige Einblicke in seinen Werdegang und seine Philosophie. Und er machte deutlich, dass er seine Aufgabe auch in Zukunft mit hohem Engagement, mit Gelassenheit und Erfahrung weiterführen, dabei Visionen entwickeln, Ziele setzen und versuchen werde, diese Ziele zu realisieren.

[b.holleczeck@galabau.de](mailto:b.holleczeck@galabau.de)

Anzeige

**multicar**  
Kompakte Geräteträger  
und Transporter

**Hako**  
Clean ahead

## Top Lösungen



**JETZT kostenlos  
checken lassen:**

**Finanzierungs-  
Alternativen  
individuell  
und nach Maß!**

Zwei starke Marken unter einem Dach. Toplösungen für den wirtschaftlichen und flexiblen Ganzjahreseinsatz. Entdecken Sie die Vielseitigkeit. Wir beraten Sie gerne.

Hako-Werke GmbH  
Hamburger Str. 209-239  
23843 Bad Oldesloe  
Telefon (04531) 806 365

Multicar, Zweigwerk  
der Hako-Werke GmbH  
Industriestr. 3 . 99880 Waltershausen  
Telefon (03622) 640-0

[www.hako.com](http://www.hako.com)  
[www.multicar.de](http://www.multicar.de)

Vom Schnupper-Praktikum zum Ausbildungsplatz im grünen Trendberuf

## Radio-Interview mit Auszubildenden

Ein aktueller Radiobeitrag zeigt interessierten jungen Hörerinnen und Hörern jetzt Wege auf, wie man einen Ausbildungsplatz zum Landschaftsgärtner bekommt. Die beiden Auszubildenden Marina Bier und Mike Riemann (beide im dritten Ausbildungsjahr) wirkten bei der Produktion des Rundfunkbeitrags mit. Im Interview berichten sie über ihre Erfahrungen im Berufsalltag und über ihre Suche nach einer für sie passenden Ausbildung. Dabei entdeckten sie seinerzeit den vielseitigen Ausbildungsberuf des Landschaftsgärtners.

### Individuelle Moderation

Der vorproduzierte Beitrag steht deutschlandweit allen Hörfunksendern zur Verfügung. Er wurde im Auftrag des Ausbildungsförderwerks Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (AuGaLa) hergestellt. Die Radio-Journalisten erhalten Angaben zur An- und Abmoderation oder übernehmen nur die O-Töne des Beitrages. So können die Hörfunk-Mitarbeiter das Material sehr flexibel einsetzen. Dadurch erhöht sich die Sendewahrscheinlichkeit bei den Rundfunkanstalten. Erfahrungsgemäß kommen solche Angebote sehr gut an und erreichen ein Millionen-Publikum!

Anzeige

**GEFA SEED & SORB®**  
Rasen mit XXL-Wasserspeicher



**Zeigen Sie Kahlstellen  
die Rote Karte – jetzt  
Katalog anfordern**



**GEFA Produkte®  
FABRITZ GmbH**



email: [info@gefa-fabritz.de](mailto:info@gefa-fabritz.de) [www.gefa-fabritz.de](http://www.gefa-fabritz.de)  
Elbestraße 12 – 47800 Krefeld – Fon: 02151 / 49 47 49 – Fax: 49 47 50



*Landschaftsgärtner-Auszubildende Marina Bier im Radio-Interview: „Klar sollte für den Beruf ein technisches Verständnis vorliegen.“*

*Mike Riemann berichtet jetzt in einem Rundfunk-Interview von seiner abwechslungsreichen Ausbildung zum Landschaftsgärtner.*



### Auszubildende geben Einblicke in die Praxis

Dass „Chamaecyparis obtusa nana gracilis“ eine Muschelzypresse ist, wann der Boden vertikutiert wird und welche Pflanzen für ein begrüntes Dach geeignet sind; dies und noch eine Menge anderer interessanter Sachen lernt man in der Ausbildung zum Landschaftsgärtner. Es ist einer der Trendberufe

des Jahres, wie die jungen Hörer erfahren. Trotz der Finanzkrise wird die Ausbildungssituation in Deutschland von der Wirtschaft nach wie vor positiv beurteilt: Allein im vergangenen Jahr wurden rund 25.000 Ausbildungsplätze mehr angeboten als von Bewerbern angenommen.

### Umgang mit Pflanzen und verschiedenen Werkstoffen

Mike Riemann ist froh, dass er sich für die Ausbildung zum Landschaftsgärtner entschieden hat. Mittlerweile ist der 24-Jährige im dritten Ausbildungsjahr bei der Knappmann GmbH & Co. Garten- und Landschaftsbau KG in Essen und erzählt über seinen abwechslungsreichen Ausbildungsplatz: „Man hat mit Grün zu tun. Man hat mit anderen Werkstoffen zu tun wie Holz, Beton – außerdem ist man draußen und sitzt nicht den ganzen Tag in einem Büro. Und man arbeitet körperlich, was mir ziemlich gefällt.“ Der Job ist

vielfältig, die Anforderungen sind hoch: Es geht nicht nur um kräftiges Zupacken – die systematische und kreative Planung von aufwändigen Gärten und Grünanlagen gehört genauso dazu – Mitdenken ist gefragt.

### Gefragt:

#### Technisches Verständnis

Der Anteil der weiblichen Auszubildenden nimmt stetig zu. Marina Bier gefällt insbesondere der Teichbau, bei dem ein Bachlauf mit kleinem Wasserfall angelegt und der Rand des Bachlaufes mit Sandsteinen moduliert wird. Als Auszubildende der ebenfalls in Essen ansässigen Bredenbrücher GbR Garten- und Landschaftsbau weiß sie souverän mit technischen Geräten und Maschinen wie Radlader, Bagger und Motorsägen umzugehen. „Klar sollte für den Beruf ein technisches Verständnis vorliegen“, erläutert sie.

### Gute Berufsperspektiven

Allen, die sich für eine Ausbildung zum Landschaftsgärtner entscheiden möchten, empfiehlt die Zwanzigjährige: „Ich würde vorher ein Praktikum machen und herausfinden, ob das was für mich ist. Man muss das einfach ausprobieren.“ Die dreijährige Ausbildung ist für Marina ein sicherer Start ins Berufsleben mit vielfältigen Fortbildungsmöglichkeiten: „Es gibt den Techniker, dafür ist ein Jahr als Landschaftsgärtnerin Voraussetzung, danach kann man die Technikerschule besuchen. Wenn man will, kann man studieren, zum Beispiel Landschaftsarchitektur. Es gibt ganz viele Varianten.“

Praktikumsplätze werden in zahlreichen Garten- und Landschaftsbau-Betrieben angeboten. Ein erfolgreich absolviertes Praktikum ist ein wichtiger Pluspunkt für die Bewerbung um einen Ausbildungsplatz.

[g.schwantge@galabau.de](mailto:g.schwantge@galabau.de)

Nähere Informationen zum Ausbildungsberuf „Landschaftsgärtner/Landschaftsgärtnerin“ im Internet: [www.landschaftsgaertner.biz](http://www.landschaftsgaertner.biz)



## Wahlen bei Mitgliederversammlung der Fachvereinigung Bauwerksbegrünung e. V.

# FBB-Präsident Dr. Gunter Mann im Amt bestätigt

Die Fachvereinigung Bauwerksbegrünung e. V. (FBB) richtete jetzt in Ditzingen ihre 19. Mitgliederversammlung aus. In diesem Rahmen fanden turnusmäßige Wahlen zum Vorstand statt. Zur Wahl standen die Positionen des FBB-Präsidenten und des ersten Beisitzers. Die bisherigen Amtsinhaber, Dr. Gunter Mann als Präsident und Fritz Hämmerle als erster Beisitzer, stellten sich erneut zur Wahl und wurden einstimmig beziehungsweise mit großer Mehrheit in ihren Ämtern bestätigt.

### Das FBB-Vorstandsteam

Der FBB-Vorstand setzt sich wie bereits in den vergangenen Jahren zusammen aus FBB-Präsident Dr. Gunter Mann (Firma Optigrün, Krauchenwies), Fritz Hämmerle (Firma artigrün, Ditzingen), Konrad Ben Köthner (stellvertretender FBB-Präsident; Planungsbüro Köthner, Essen), Wilfried Schumacher (zweiter Beisitzer; Firma

VEDAG, Frankfurt) und Gerd Vogt (Schatzmeister; Firma 6 für Grün, Saarbrücken).

### Geplante Aktionen

Die FBB-Mitglieder blickten bei ihrer halbtägigen Mitgliederversammlung auf ein erfolgreiches Jahr 2008 zurück – für 2009 sind unter anderem folgende Aktionen geplant:

- Ausrichtung des 7. Internationalen FBB-Gründachsymposiums
- Aktuelle Liste „Wurzelfeste Bahnen und Beschichtungen“
- Überarbeitung der Internetseiten, unter anderem mit Diskussionsforum und englischer Übersetzung
- Kostenloses Basis-Seminar für Architekten, Behörden und Naturschutzorganisationen
- Aktuelle Marktanalyse Gründach
- Ausrichtung des 2. Symposiums Fassadenbegrünung

Fortgesetzt werden soll die gute Zusammenarbeit mit anderen Ver-



Die Mitglieder der Fachvereinigung Bauwerksbegrünung e. V. (FBB) sprachen bei ihrem jüngsten Treffen über die für 2009 geplanten Aktionen der FBB. Foto: FBB



Das engagierte Vorstandsteam der FBB (v.l.): Fritz Hämmerle, Ben Köthner, Gerd Vogt, FBB-Präsident Dr. Gunter Mann und Wilfried Schumacher.

Fotos (2): FBB

bänden. Außerdem will die FBB neue Mitglieder gewinnen.

① Nähere Informationen zur Fachvereinigung Bauwerksbegrünung e. V. (FBB) im Internet: [www.fbb.de](http://www.fbb.de).



Dr. Gunter Mann wurde im Amt als FBB-Präsident bestätigt. Foto: FBB/Optigrün

Anzeige

**Frux**

## QUALITÄTS RASENERDE UND DÜNGER

Vertrauen Sie auf die frux Premiumerden. Hochwertige Rohstoffe und regelmäßige Kontrollen garantieren Ihnen höchste Qualität. Durch die feine Struktur eignet sich die frux Rasenerde hervorragend für Neuanlagen und zum Ausbessern schadhafter Rasenstellen. Rasenerde und Dünger versorgen die Rasenflächen mit frischem Humus und Nährstoffen.

[www.frux.de](http://www.frux.de)



## Kurz notiert

**FLL-Dachbegrünungsrichtlinie**

Die aktuelle Ausgabe der FLL-„Dachbegrünungsrichtlinie“, die im März 2008 erschienen ist, wird im April 2009 nun auch in englischer Version angeboten werden. Mit dieser Übersetzung wird die englische Ausgabe aus 2002 der aktuellen deutschen Richtlinie aus 2008 angepasst. Damit kommt die Forschungsgesellschaft Landschaftsentwicklung Landschaftsbau e. V. (FLL) dem Wunsch vieler Fachkreise aus dem Ausland nach.

Die „Guidelines for the Planning, Construction and Maintenance of Green Roofing – Green Roofing Guideline“ – wird im April 2009 zum Download im Shop der FLL angeboten.

① Nähere Informationen sind erhältlich bei der Geschäftsstelle der Forschungsgesellschaft Landschaftsentwicklung Landschaftsbau e. V. (FLL), Colmantstraße 32 in 53115 Bonn (Telefon: 0228 690028, Fax: 0228 690029, E-Mail: info@fll.de) oder im Internet: www.fll.de.

**FLL-„Empfehlungen für Baumpflanzungen“**

Die FLL-„Empfehlungen für Baumpflanzungen – Teil 2: Standortvorbereitungen für Neupflanzungen; Pflanzgruben und Wurzelraumerweiterung, Bauweisen und Substrate“ werden überarbeitet. Hinweise aus der Öffentlichkeit sind noch bis zum 30. März 2009 möglich.

Die erste Ausgabe der FLL-„Empfehlungen für Baumpflanzungen – Teil 2“ wurde 2004 veröffentlicht. Mittlerweile besteht die Notwendigkeit, die Empfehlungen zu aktualisieren. Bei einer Überarbeitung sollen die Inhalte des Regelwerks in der praktischen Anwendung überprüft und gegebenenfalls durch neue Erkenntnisse ergänzt und verbessert werden. Von Bedeutung ist darüber hinaus eine Abstimmung der Empfehlungen mit der ZTV VegTraMü.

Die Fachwelt erhält nun die Möglichkeit, der FLL Ergänzungs- und Korrekturvorschläge mitzuteilen. Konkrete und begründete Textvorschläge zur Überarbeitung des Regelwerkes können noch bis zum 30. März 2009 an die Geschäftsstelle der Forschungsgesellschaft Landschaftsentwicklung Landschaftsbau e. V. (Colmantstraße 32 in 53115 Bonn, Telefon: 0228 690028, Fax: 0228 690029, E-Mail: info@fll.de) geschickt werden. Interessierte können zur Aufbereitung ihrer Stellungnahme unter der Internetadresse www.fll.de ein entsprechendes Formblatt herunterladen.

**Treffen: Vertreter aus Deutschland, Frankreich, Großbritannien und den Niederlanden****„Die Grüne Stadt“ aktiviert internationales Netzwerk**

Zu einem internationalen Treffen der Foren „Die Grüne Stadt“ aus Frankreich, Großbritannien, den Niederlanden und Deutschland hatte der französische Verband Valhor jetzt nach Angers eingeladen. 20 Vertreter aus den vier Ländern kamen zusammen, um über den Stand der Aktivitäten und Planungen zu beraten. Das Forum „Die Grüne Stadt“ Deutschland wurde von Peter Menke (NED. Work) und BGL-Referent Wolfgang Groß vertreten.

**Symposium zur Stadtentwicklung**

Während in den Niederlanden und in Deutschland die Foren etabliert und interne Diskussionen bis hin zur Stiftungsgründung in Deutschland weit fortgeschritten sind, hat sich in Frankreich unter dem Dach der Valhor (der auch die UNEP angehört) ein Forum Cité Verte erst im vergangenen Jahr gegründet. Derzeit arbeitet Cité Verte an einem Internetauftritt und weiteren Vorhaben. So ist beispielsweise für Oktober 2009 in Straßburg ein Symposium zu dem

Thema „Nachhaltige grüne Stadtentwicklung“ in Planung, zu dem über 500 Gäste erwartet werden. Angedacht wurde diesbezüglich eine Kooperation mit der ELCA, die im Herbst ebenfalls eine europäische Tagung vorgesehen hat.

**Gemeinsamer Europaantrag geplant**

Ein von dem niederländischen Forum „Groene Stad“ geplantes Treffen im Juni 2009 in Venlo hat zum Ziel, einen gemeinsamen Europaantrag zu formulieren und mit allen vier Ländern abzustimmen. In Großbritannien sind im Frühjahr 2009 die Gründung des Forums „The Green City“ sowie erste Tagungen angedacht.

**Vom europäischen Netzwerk profitieren**

Alle Anwesenden waren sich einig, dass der Erfahrungsaustausch intensiviert werden soll und dass alle Foren von einem europäischen Netzwerk nur profitieren können.

w.gross@galabau.de

Anzeigen



**Alles aus einer Hand!**

**Eschweiler** 100 Jahre  
1908 - 2008  
DIE BAUMSCHULE IM MÜNSTERLAND

Partner des Verbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau NRW e.V.

B 54 · Hemmer 28 · D-48317 Rinkerode  
Tel.: +49(0)25 38/ 93 09-0 · Fax: +49(0)25 38/ 93 09 40  
www.eschweiler.com · info@eschweiler.com

**OB RUND - OB ECKIG**  
AUSGEPFLASTERT ODER BEPFLANZT



**Jetzt auch in Edelstahl!**

**Revo**  
SCHACHTDECKEL

VOLBERS-REDEMANN · Chemnitzer Straße 13 · 49078 Osnabrück  
Tel. 05405/94133 · Fax 05405/94135 · internet: www.revo-deckel.de



Mit dem Hamburger Wirtschaftssenator Axel Gedaschko (4.v.r.) sprachen Vertreter des Bundesverbandes der Dienstleistungswirtschaft (BDWi) unter Leitung von BDWi-Präsident Werner Küsters (4.v.l.) auch über bedrohliche Entwicklungen für die Baumschulwirtschaft. Foto: BDWi

**BDWi im Meinungsaustausch mit Hamburger Wirtschaftssenator Axel Gedaschko**

# Grüne Branche kritisiert Bundesnaturschutzgesetz

Die Auswirkungen der Finanzkrise standen jetzt im Zentrum eines Meinungsaustausches zwischen Vertretern des Bundesverbandes der Dienstleistungswirtschaft (BDWi) und Axel Gedaschko, dem Hamburger Senator für Wirtschaft und Arbeit. BDWi-Präsident Werner Küsters skizzierte, die unternehmensnahe Dienstleistungswirtschaft sei bereits in Kürze betroffen. Gedaschko teilte die Auffassung, dass die Krise nicht spurlos an der Realwirtschaft vorübergehen werde.

Der Bund deutscher Baumschulen e. V. (BdB) warnte vor der Umsetzung des Bundesnaturschutzgesetzes in seiner geplanten

Form. Das Verbot, norddeutsche Pflanzen und Gehölze nicht mehr in Süddeutschland anzupflanzen, bedrohe die norddeutsche Baumschulwirtschaft und sei ökologisch völlig unsinnig. Wirtschaftssenator Gedaschko zeigte sich informiert – er regte an, sich mit den übrigen norddeutschen Bundesländern im weiteren Vorgehen abzusprechen, um Änderungen zu erwirken.

Zum Abschluss der Erörterung verschiedener aktueller politischer Fragen vereinbarten der BDWi und Senator Axel Gedaschko, das Gespräch künftig fortzusetzen. Dieser Meinungsaustausch sei schon unter Amtsvorgänger Gunnar Uldall Tradition gewesen.

**§ Steuertermine April 2009**

| Steuerarten  | für Zeitraum                            | Termin     | letzter Tag der Schonfrist |
|--|---|------------|----------------------------|
| Umsatzsteuer   | März 2009<br>(ohne Fristverlängerung)   | 14.04.2009 | 17.04.2009                 |
|  | Februar 2009<br>(mit Fristverlängerung) |            |                            |
| Lohnsteuer,<br>Lohnkirchensteuer   | März 2009                               | 14.04.2009 | 17.04.2009                 |
| Vorauszahlungen<br>Einkommensteuer,<br>Kirchensteuer,<br>Solidaritätszuschlag,<br>Körperschaftsteuer | keine                                   | keine      | keine                      |
| Vorauszahlungen<br>Gewerbesteuer,<br>Grundsteuer   | keine                                   | keine      | keine                      |

Bitte beachten: Regionale Feiertage sind nicht berücksichtigt. Die Schonfrist gilt nicht bei Barzahlung oder bei Übergabe oder Übersendung von Schecks.

Anzeige



**KIEPENKERL**  
Qualitätsprodukte für den  
**GaLaBau**



**Majestic Rasen**



Rasen für trockene Standorte



Rollrasen



Blumenzwiebeln

**Wir bieten durchdachte Lösungen für höchste Ansprüche und schnellen Lieferservice.**

**Kiepenkerl Rasensaatgutmischungen**

- Majestic-Mischungen
- Begrünmischungen
- Regelsaatgutmischungen
- Gräser für den Golfbereich
- Sondermischungen

**Kiepenkerl Rollrasen**

- Spiel-/Gebrauchsrasen
- Sportrasen
- Böschungs- und Landschaftsrasen
- Schattenrasen
- Zier- und Golfgras

**NEU! Rasen für trockene Standorte**

- Ideal für trockene Standorte wie Hanglagen und leichte Böden
- Spezielle trockenheitsverträgliche Gräserarten mit tiefgrüner Rasenfarbe
- Robust und strapazierfähig

**Kiepenkerl Blumenzwiebeln**

- Zwiebeln zum Verwildern
- Zwiebeln für Kübelbepflanzung
- Zwiebeln für Beete und Rabatten

**Kiepenkerl Wildblumen**

- Einjährige und mehrjährige Mischungen
- Klee- Kellenmischung



**Bruno Nebelung**  
Kiepenkerl-Pflanzenzüchtung

**Bitte fordern Sie unseren aktuellen Katalog an:**  
48351 Everswinkel (Kreis Warendorf) · Postfach 1263  
Tel. (0 25 82) 670 - 233 · Fax (0 25 82) 670 - 270  
e-mail: moellers@nebelung.de · www.kiepenkerl.com

Gut besuchte Mitgliederversammlung  
des VGL Rheinland-Pfalz und Saarland

## Michael Fuhrer zum VGL-Präsidenten gewählt

Erfreulich reges Interesse zeigten die Landschaftsgärtner: An der Mitgliederversammlung des Verbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Rheinland-Pfalz und Saarland e. V. (VGL) nahmen jetzt in Mainz rund 50 Vertreter des Berufsstandes teil.

### Rafael Carentz neuer VGL-Vizepräsident

Wichtigster Tagesordnungspunkt waren die Neuwahlen zum Präsidium. Der überraschende Tod des Präsidenten Franz-Josef Kaspari, der im Mai 2008 verstorben war, war der Grund dafür, dass sich das Präsidium des Landesverbandes neu aufstellen musste. Michael Fuhrer von der Clade GmbH

Garten- und Landschaftsbau aus Neustadt hatte als Vizepräsident die Aufgaben des Präsidenten bis zur Mitgliederversammlung kommissarisch übernommen. Er wurde von den Mitgliedern zum neuen VGL-Präsidenten gewählt. Zum neuen VGL-Vizepräsidenten wählten die Mitglieder Rafael Carentz, Inhaber der Floratec GmbH & Co. KG Garten- und Landschaftsbau aus Rehlingen-Siersburg. Neue Schatzmeisterin wurde Simone Dietrich-Walter von der Erich Dietrich GmbH Garten- und Landschaftsbau aus Waldsee.

### Rückblick und Ausblick

In seiner ersten Grundsatzrede bedankte sich Michael Fuhrer bei



Die Mitglieder des VGL Rheinland-Pfalz und Saarland haben ein neues Präsidium gewählt (v.r.): Neuer VGL-Präsident ist Michael Fuhrer. Er wird unterstützt von der neuen VGL-Schatzmeisterin Simone Dietrich-Walter und dem neuen VGL-Vizepräsidenten Rafael Carentz.

seinen Präsidiumskollegen und der VGL-Geschäftsführung, die in der schwierigen Zeit eng zusammengerückt seien und es so ermöglicht hätten, dass die Tagesgeschäfte des Verbandes reibungslos weitergeführt werden konnten.

Höhepunkt des zurückliegenden Jahres war auch für Michael Fuhrer die Landesgartenschau in Bingen: 1,3 Millionen Besucher – ein unglaubliches Ergebnis! Fuhrer erklärte: „Bingen hat gezeigt, dass Landesgartenschauen nicht immer im Defizit enden müssen. Es geht auch anders, wenn man es die Richtigen machen lässt!“ Gerne verkündete er, dass die Landesregierung gerade den Startschuss für die nächste rheinland-pfälzische Landesgartenschau gegeben habe. Diese werde, nach der Bundesgartenschau 2011 in Koblenz, im Jahr 2014 stattfinden.

### Konjunkturpaket und der GaLaBau

Eine konkrete Prognose für die wirtschaftliche, berufsständische Entwicklung im Jahr 2009 wollte Fuhrer nicht abgeben. Er schätzt die kommenden Monate aber als schwierig ein und hofft, dass sich die aufgelegten Konjunkturprogramme auch positiv auf die Branche des Garten- und Landschaftsbaus auswirken.

### Offensive Kundenwerbung

Der neue VGL-Präsident forderte die Mitglieder auf, die

vorhandenen Instrumente – wie die Image- und PR-Kampagne der Landschaftsgärtner oder das Informationsblatt zu Steuererleichterungen für private Haushalte – auch für die Kundenwerbung im grünen Bereich offensiv einzusetzen.

### Martin Vollmer mit „Preis für Ausbildung“ ausgezeichnet

Zum ersten Mal wurde der „Franz-Josef-Kaspari-Preis für Ausbildung“ vergeben. In Gedenken an das hohe Ausbildungsengagement des verstorbenen Präsidenten, sollen mit diesem Preis jährlich ein oder zwei Auszubildende geehrt werden, die sich besonders positiv hervorgetan haben. Erster Preisträger wurde Martin Vollmer, Auszubildender des Mitgliedsunternehmens Pflanzenverkauf Münch GmbH aus Stackeden-Elsheim.

Martin Vollmer hatte den VGL Rheinland-Pfalz und Saarland beim bundesweiten Berufswettbewerb anlässlich der „GaLaBau“-Messe in Nürnberg hervorragend vertreten. Engagiert und hochmotiviert hatte der Auszubildende den zweiten Wettbewerbstag alleine absolviert, da sein Teamkollege krankheitsbedingt aufgeben musste. Michael Fuhrer zeichnete Martin Vollmer mit einer Urkunde aus und übergab ihm ein Geldpräsent. Langanhaltender Beifall der Berufskollegen war dem angehenden Landschaftsgärtner ebenfalls sicher.

Anzeigen

Automatische Bewässerung

- Optimal für Ihren Garten!
- Bequem für Sie!

Sonnenschein  
und Rain Pro Nass,  
da macht der Garten  
Spaß!

Rainpro Vertriebs-GmbH für Beregnungsausrüstung  
D-21407 Deutsch Evern · Schützenstraße 5  
Tel.: 0 41 31 / 97 99-0 · www.rainpro.de

**Rollrasen für alle Fälle!**  
240 verschiedene Rasenvariationen.

Horst Schwab GmbH  
Haid am Rain 3, 86579 Waidhofen  
Tel. 08252-90760 • Fax 08252-907690

Schwab

www.schwab-rollrasen.de

ROLL RASEN





Um die Vorteile der Mobilität während der Ausbildung ging es bei einem Treffen von 10.000 jungen Auszubildenden aus Europa. An der Veranstaltung in Paris nahm auch eine Abordnung der Agrarwirtschaft aus Mecklenburg-Vorpommern teil, darunter die beiden Landschaftsgärtner-Auszubildenden Mirco Westphal (vorne links kniend) und Nino Gehler (vorne rechts kniend) von der Jolitz & Söhne Garten- und Landschaftsbau GmbH aus Tempzin.

**Mirco Westphal und Nino Gehler**

Mirco Westphal (im 3. Ausbildungsjahr) und Nino Gehler (im 2. Ausbildungsjahr) waren begeistert von dem Veranstaltungsprogramm während ihrer dreitägigen Exkursion und auch von der französischen Gastfreundschaft. Sie haben einen kleinen Eindruck erhalten, was es heißt, sich mit anderen Kulturen, Sprachen, Lebensweisen und Nationalitäten auseinander zu setzen und wollen diese Erfahrungen gerne wiederholen.

So ist das europäische Austauschprogramm in der Agrarwirtschaft in Mecklenburg-Vorpommern „Fit für Europa“ gerade gestartet – es wird gefördert vom Ministerium für Landwirtschaft, Umwelt und Verbraucherschutz Mecklenburg-Vorpommern.

**FGL Mecklenburg-Vorpommern: Auszubildende auf Exkursion in Paris**

# Mit Auslandserfahrung gute Chancen auf dem Arbeitsmarkt

Mehr als 10.000 junge Auszubildende aus Frankreich und der Europäischen Union nahmen jetzt an der ersten Veranstaltung während der EU-Ratspräsidentschaft Frankreichs teil, die die Vorteile der Mobilität während der Ausbildung aufzeigen sollte. Mit von der Partie bei dem Treffen („European Meeting of Young Apprentices“) in Paris waren im vergangenen Herbst auch zwei Auszubildende von GaLaBau-Mitgliedsbetrieben des Fachverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Mecklenburg-Vorpommern e. V. (FGL). Die Europäische Kommission begrüßte die Initiative, die das Thema Mobilität in der beruflichen und allgemeinen Ausbildung in den Fokus der Öffentlichkeit rückte.

**Mobilität von Auszubildenden in Europa fördern**

Ján Figel, EU-Kommissar für allgemeine und berufliche Bildung, Kultur und Jugend, sagte: „Wir sind sehr erfreut darüber, dass die französische Regierung sich während ihrer EU-Ratspräsidentschaft so stark für die Mobilität einsetzt. Derzeit ist ein Studienaufenthalt im Ausland, ob im Rahmen eines Hochschulstudiums oder der Berufsausbildung, für junge Europäer eher die Ausnahme als die Regel. Ich habe die Vision, dass diese Mobilität in nicht allzu ferner Zukunft für Auszubildende in der EU Standard sein wird. Die EU-Programme – Erasmus

für Hochschulen oder Leonardo da Vinci für Einrichtungen zur beruflichen Bildung – haben in den vergangenen zwei Jahrzehnten über 2,3 Millionen jungen Menschen dazu verholfen, ihren Mobilitätswunsch in die Tat umzusetzen. Nationale Initiativen zur weiteren Förderung dieser Arbeit – wie diese Veranstaltung der französischen Regierung – sind sehr begrüßenswert.“

**Soziale Fähigkeiten erweitern**

Auslandserfahrung ist nicht nur für Hochschulstudenten wertvoll, die am Erasmus-Programm teilnehmen, sondern auch für junge Menschen, die eine Berufsausbildung absolvieren. Auszubildende profitieren erheblich von der Mobilität: Sie können nicht nur ihre Fachkenntnisse, sondern auch ihre persönlichen und sozialen Fähigkeiten erweitern und damit ihre Chancen auf dem Arbeitsmarkt erhöhen.

**Abordnung mit 15 Auszubildenden**

Das „European Meeting of Young Apprentices“ war das Ergebnis der Zusammenarbeit zwischen dem Ministerium für Wirtschaft, Industrie und Beschäftigung, dem Ministerium für Bildung und dem Ministerium für Landwirtschaft sowie Vertretern französischer Branchen, Organisationen, Unternehmen und konsularischer Netze. Stellvertretend für die Berufsausbildung

in der deutschen Agrarwirtschaft nahm eine 15-köpfige Abordnung Auszubildender aus Mecklenburg-Vorpommern an dem Treffen in Frankreich teil, darunter zwei Landschaftsgärtner-Auszubildende des Unternehmens Jolitz & Söhne Garten- und Landschaftsbau GmbH aus Tempzin.

Anzeige

**demopark + demogolf**

Die Messe für die grüne Branche

Europas größte Freilandausstellung mit Maschinenvorführungen

**Eisenach 21. – 23. Juni 2009**

Grünflächenpflege  
Garten- und Landschaftsbau  
Platz- und Wegebau  
Kommunaltechnik  
Golfplatzbau und -pflege

[www.demopark.de](http://www.demopark.de)

Gesellschaft zur Förderung des Maschinenbaues (GzF) – Expo Management –, Frankfurt



Landschaftsgärtner in Hessen und Thüringen beschließen stärkere Regionalisierung

## FGL-Präsident Eiko Leitsch im Amt bestätigt

Die Mitglieder des Fachverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hessen-Thüringen e.V. (FGL) haben sich anlässlich ihrer Wintertagung in Kassel für eine stärkere Regionalisierung ausgesprochen. Die eindeutige Mehrzahl der Teilnehmer stimmte bei dem Treffen der dafür notwendigen Satzungsänderung zu. Das bisherige Verbandsgebiet wird demnach gegen Ende des Jahres in die vier kleineren Regionalverbände Süd-, Mittel- und Nordhessen sowie Thüringen unterteilt.

### Potenzial im Verband nutzen

„Ziel dieser Regionalisierung ist es, in den Regionen die einzelnen Mitglieder stärker in die Arbeit des Verbandes einzubinden. Es schlummert in unserem Verband

ein Potenzial, das genutzt werden muss“, sagte FGL-Präsident Eiko Leitsch bei der Mitgliederversammlung. Er hatte sich bereits im Vorfeld stark für die Regionalisierung eingesetzt. Nach einer teilweise lebendigen Diskussion unter den Verbandsmitgliedern vor der Abstimmung wurde über die Vor- und Nachteile dieser Neuausrichtung der Verbandsstruktur gesprochen.

### Effizientere Arbeit

Mit Nachdruck unterstützte das Präsidium geschlossen die Argumente von FGL-Präsident Eiko Leitsch. Er sieht diesen neuen Weg für den FGL Hessen-Thüringen als große Chance, dass sich vor allem auch kleinere GaLaBau-Betriebe aktiv in die Arbeit des

Verbandes einbringen. „Wenn vor Ort die Region im Mittelpunkt steht, dann ist eine ganz andere, viel effektivere Arbeit möglich“, sagte Leitsch vor der Abstimmung. Bereits im Rahmen von vier

Regionalversammlungen Ende des vergangenen Jahres hatte das Präsidium um die Zustimmung der Verbandsmitglieder für dieses Vorhaben geworben.

### Engagierte Mitglieder ausgezeichnet

Der Fachverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hessen-Thüringen e. V. ehrte jetzt im Rahmen seiner Mitgliederversammlung einige Unternehmen und Mitglieder: Für die 25-jährige Mitgliedschaft im Verband wurde Peter Kessler (Kessler Gartenservice, Geisenheim) mit einer Ehrenurkunde und einem Silbernen Verbandszeugnis ausgezeichnet. Eine besondere Gratulation erhielten die beiden Auszubildenden Jan-Philipp Thiel und Sascha René Panz – sie hatten den FGL anlässlich der Fachmesse „GaLaBau 2008“ in Nürnberg beim bundesweiten Landschaftsgärtner-Cup vertreten und einen sensationellen dritten Platz bei der Deutschen Meisterschaft der Landschaftsgärtner belegt. Nicht zuletzt wurde das 35-jährige Engagement von FGL-Geschäftsführer Guntram Löffler im Fachverband gewürdigt.

Anzeigen



**Unsere Rasentypen:**

- Spielrasen
- Schattenrasen
- Greensrasen
- Mediterranrasen
- Premiumrasen
- Sportrasen

**Gebr. Peiffer** 

FERTIGGRASEN-ZUCHTBETRIEB

Verkauf Liefern Verlegen

Peiffer Niederrhein Peiffer Ruhrgebiet

Im Fonger 14 Berliner Straße 88

47877 Willich 44867 Bochum

Tel. 02154/955150 Tel. 02327/328446

[www.rasen-peiffer.de](http://www.rasen-peiffer.de)



**www.greenforsale.de**

Der Baumschulfführer mit dem Angebots-Forum - Das Portal für Ihren Einkauf.

**demopark + demogolf**

Grünflächenpflege  
Garten- und  
Landschaftsbau  
Platz- und Wegebau  
Kommunaltechnik  
Golfplatzbau und -pflege



Die größte Messe  
für die grüne Branche  
mit Vorführungen.  
Praxisnah.  
Zukunftsweisend.  
Einzigartig.

**Eisenach, 21. - 23. Juni 2009 · [www.demopark.de](http://www.demopark.de)**

**Baumstubbenfräsen  
seit 56 Jahren!**

Vertriebserfahrung  
seit 30 Jahren

Ihr autorisierter  
**CARLTON-DEUTSCHLAND-  
Importeur:**

**CARLTON**

**BAUMSTUBBEN-  
FRÄSEN**

von 13 - 275 PS  
und andere Fabrikate  
An- und Verkauf

Handgeführt als Anhänger  
und selbstfahrend,  
mobil und auf Kettenfahrwerk.

Ihre Vorteile: Günstiger **Direkt-  
Import, CARLTON-Vollgarantie +  
Service** gem. **CE-Norm und TÜV**  
Schnelle Belieferung mit  
Original-Ersatzteilen

**HERKULES** Handelsges. mbH  
Export • Import  
Ysenburgstr. 16  
34266 Niestetal-Sandershausen  
Tel: (0561) 52 69 88  
Fax: (0561) 52 89 03



Internet: [www.carlton-deutschland.de](http://www.carlton-deutschland.de)  
(mit Gebrauchtmaschinenmarkt)



**Kraftstoffe & Kettenöle**  
für  
**Landschaftspflege, Forst und Garten**

**Infos - Preise - Bestellung**

**PROCONTEC GmbH - Tel 08669 12636**

**www.aspenkraftstoffe.de**



**Hacienda Terrassenplatten**

[www.hacienda.eu](http://www.hacienda.eu)

**Aluminium-  
Auffahrschienen**  
von 0,4 t - 30 t

**Schumacher Verladestysteme**

Preiswerte, zertifizierte Qualität

Tel: 02 21 / 6 08 66 96  
Fax: 02 21 / 6 08 65 53

[www.auffahrschiener.com](http://www.auffahrschiener.com)





Das Präsidium des Fachverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hessen-Thüringen e. V. überzeugte die Mitglieder bei der Wintertagung in Kassel von den Vorteilen einer stärkeren Regionalisierung. Zum Jahresende soll das Verbandsgebiet in die vier kleineren Regionalverbände Süd-, Mittel- und Nordhessen sowie Thüringen unterteilt werden.

Foto: Stefanie Rahm

### Stärkeres Netzwerk bilden

Nach der deutlichen Zustimmung für die Regionalisierung dankte Eiko Leitsch für das Vertrauen, im Sinne des Landschaftsbaues die Arbeit des Verbandes effizienter zu gestalten. „Der Fachverband kann sich nun stärker mit den Mitgliedern und deren Wünschen vor Ort auseinandersetzen.“ Nebeneffekte dieser Dezentralisierung sind aber auch eine stärkere Netzwerkbildung, engere Kontakte zu Auftraggebern und Vertretern von Kommunen und Politik, größere Verantwortung vor Ort, kürzere Wege für die Mitgliedsbetriebe sowie schnellere Entscheidungen. Ende des Jahres soll dann der Startschuss für die Regionalisierung gegeben werden. Die

vier neu aufgeteilten Regionen werden jeweils durch einen Vorsitzenden im geschäftsführenden Präsidium des FGL vertreten sein.

### Wahlen zum FGL-Präsidium

Nach der breiten Zustimmung für die neue Verbandsstruktur wurde in mehreren Personalentscheidungen das Präsidium gewählt. Die Mitglieder bestätigten dabei Eiko Leitsch für weitere drei Jahre als Präsident des Fachverbandes in seinem Amt. Ebenso ins FGL-Präsidium wiedergewählt wurden Thomas Büchner (Alsbach-Hähnlein), Thorsten Perlich (Suhl), Andreas Reichenbacher (Landsendorf) und Thomas Vohrmann (Frankfurt).

## BGL-Präsident Redeker: Investitionen in öffentlichen Raum bieten große Chance

Grußworte zur Eröffnung der Wintertagung des Fachverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hessen-Thüringen e. V. (FGL) sprachen FGL-Präsident Eiko Leitsch, der Stadtbaurat Norbert Witte als Vertreter des Oberbürgermeisters der Stadt Kassel sowie Achim Schnyder von der Vereinigung hessischer Unternehmerverbände.

### Mit Qualität und Kompetenz überzeugen

BGL-Präsident Hanns-Jürgen Redeker berichtete aus der Arbeit im Bundesverband und machte den rund 100 Teilnehmern der Versammlung Mut, die angekündigten Investitionen in den öffentlichen Raum seien eine große Chance für den Landschaftsbau. Er zeigte auf: „In Zeiten einer Krise wollen die Menschen sich wohlfühlen, und die Privatheit bekommt mehr Gewicht.“ Redeker erklärte. „Für den GaLaBau ist es wichtig, in dieser Zeit mit Qualität und Sachkompetenz, Verlässlichkeit und Vertrauen Fuß zu fassen und diese Bedürfnisse zu stillen.“

### Landschaftsbau und Vegetationstechnik

Zwei weitere Vorträge rundeten den Vormittag ab: Professor Dr. Stefan Körner berichtete über seine bisherigen Erfahrungen mit dem 2005 eingerichteten Stiftungslehrstuhl Landschaftsbau/Vegetationstechnik an der Universität Kassel. Er zeigte den Teilnehmern der Wintertagung die Vielfalt des studentischen Engagements im Forschungsbereich auf. Das Fachgebiet Landschaftsbau/Vegetationstechnik deckt im Fachbereich Architektur, Stadtplanung und Landschaftsplanung zusammen mit dem Fachgebiet Landschaftsarchitektur/Technik die Lehre im Landschaftsbau ab.

### Fachgerechte Holzverarbeitung

Der Holzsachverständige und Architekt Klaus Kempe aus Leipzig entführte die FGL-Mitglieder im Anschluss auf ebenso amüsante wie süffisante Art zu den vielen Fehlerquellen beim Bauen mit Holz. Sein humorvoller Dia-Vortrag machte anschaulich deutlich, wie komplex das Thema Holz ist und was für Ursachen mögliche Baumängel haben können. „Viele Holzarten halten die Dummheit der Zimmerleute einfach nicht aus“, erklärte Kempe und zeigte auf, wie Fehler im GaLaBau vermieden werden können.

Anzeige



Mietberufskleidung - die bessere Alternative

Wirklich clever, unser Angebot. Wir beschaffen, holen, bringen und pflegen Ihre Mietberufskleidung. Individuell, pünktlich. Ein Service der DBL, dem starken Verbund rechtlich selbstständiger Unternehmen der textilen Mietbranche. Bundesweit. Ganz nah. Ganz persönlich.

Freecall 0800-310 311 0  
info@dbl.de

Wir zlehen Menschen an.



Mietberufskleidung



FGL Hessen-Thüringen: Auszubildende für  
3. Platz bei Deutscher Meisterschaft geehrt

## Jan-Philipp Thiel und Sascha René Panz ausgezeichnet

Der Fachverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hessen-Thüringen e. V. (FGL) hat die beiden Auszubildenden Jan-Philipp Thiel und Sascha René Panz geehrt. Im Rahmen der Wintertagung in Kassel lobte FGL-Präsident Eiko Leitsch das Engagement und die Leidenschaft, mit der sich die beiden Auszubildenden des Mitgliedsbetriebes Burkard Hahn Garten- und Landschaftsbau aus Buseck (Landkreis Gießen) im Wettbewerb um die Deutsche Meisterschaft der Landschaftsgärtner gegen die Konkurrenz behauptet hatten.

### Glänzende Werbeträger

Leitsch und überreichte ihnen ein Sachpräsent und hob hervor: „Die Beiden haben geschafft, was noch nie Auszubildende aus dem Verbandsgebiet Hessen-Thüringen erreicht haben. Mit dem 3. Platz sind Jan-Philipp Thiel und Sascha René Panz zu glänzenden Werbeträgern für die Arbeit der Landschaftsgärtner geworden. Dafür gebührt ihnen Dank.“ Entsprechend groß war der Applaus für die beiden Auszubildenden, die im vergangenen Herbst bei der internationalen Fachmesse „GaLaBau“

in Nürnberg einen sensationellen dritten Platz gegen starke Konkurrenz erreichen konnten.

### Für gute Ausbildung belohnt

Für Burkard Hahn war dieses gute Abschneiden mehr als ein Erfolg. „Wir sind für unsere gute Ausbildung belohnt worden, und Jan-Philipp und Sascha René wollen nach dieser Auszeichnung im kommenden Jahr gerne wieder an dem Wettbewerb teilnehmen“, erklärte er. „Auf unseren Baustellen wird immer wieder nach den Sieger-Azubis gefragt und jeder unserer Kunden bekommt Kopien von Presseartikeln. So bauen wir mit dem ersten Kontakt ein Vertrauen auf und vermitteln Fachkompetenz“, zeigte Hahn auf.

### Kunden fragen nach den Landesmeistern

Für die beiden drittplatzierten Busecker hat sich die Welt nicht verändert, aber die zwei Auszubildenden sind nach eigenen Angaben selbstbewusster und selbstständiger geworden. „Einer meinte neulich, er wollte doch nur Gärtner lernen und jetzt ist er Landesmeister und Dritter bei der Deutschen Meisterschaft. Was für



FGL-Präsident Eiko Leitsch (l.) zeichnete die Landesmeister Sascha René Panz (Mitte) und Jan-Philipp Thiel bei der FGL-Wintertagung aus und überreichte ihnen Sachpräsente: Die beiden Auszubildenden hatten beim bundesweiten „Landschaftsgärtner-Cup“ anlässlich der „GaLaBau 2008“ in Nürnberg den dritten Platz errungen – ein prima Ergebnis, auf das der Verband und der Ausbildungsbetrieb Burkard Hahn gleichermaßen stolz sind.  
Foto: FGL Hessen-Thüringen

ein Wahnsinn“, erzählte Burkard Hahn, der immer wieder von Kunden und Auftraggebern auf seine beiden Landesmeister angesprochen wird. „Nur von der Politik gab es leider nicht die geringste

Reaktion. Dabei sind Jan-Philipp und Sascha René gute Botschafter für die Region, die durch diesen Wettbewerb überregional und in der Fachpresse erwähnt worden sind.“



### Personen

#### Herzlichen Glückwunsch:

**Peter Keßeler**, GaLaBau-Unternehmer aus Geisenheim, freute sich jetzt anlässlich der 25-jährigen Mitgliedschaft im Fachverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hessen-Thüringen e. V. (FGL) über eine Auszeichnung: Gemeinsam mit Sohn **Christoph Keßeler** nahm der Inhaber der Fachbetriebs Keßeler Gartenservice neben einer Urkunde auch das Signum des Verbandes in Edelstahl entgegen. FGL-Präsident **Eiko Leitsch** gratulierte dem südhessischen GaLaBau-Experten, dessen Unternehmen (sechs Beschäftigte) im Herbst auf das 30-jährige Bestehen zurückblicken wird. Der Fachbetrieb ist vor allem ein gefragter Ansprechpartner in Sachen Privatgärten und Natursteingärten, aber auch in der Pflege von Wohnanlagen. Peter Keßeler bedankte sich für die Ehrung: „Die Geschäftsstelle des Fachverbandes ist für uns seit 25 Jahren Ansprechpartner bei rechtlichen, aber auch fachlichen

Fragen und hat unsere Firma seit dem ersten Jahr mit Rat und Tat begleitet.“

#### Goldenes Lindenblatt für Gräfin Sonja Bernadotte

**Gräfin Sonja Bernadotte** wird posthum am 3. April 2009 von der Deutschen Gesellschaft für Gartenkunst und Landschaftskultur e. V. (DGGL) mit dem „Goldenen Lindenblatt 2009“ ausgezeichnet. Mit diesem Kulturpreis ehrt die DGGL die leider viel zu früh verstorbene Gräfin für ihr Lebenswerk, insbesondere für die Vielzahl der Initiativen, die sie als langjährige Präsidentin der Deutschen Gartenbaugesellschaft 1822 e. V. (DGG) entwickelt und umgesetzt hat, und für die vorbildliche Pflege und Entwicklung der Gesamtanlage von Schloss und Gartenensemble der Insel Mainau. Den Preis wird stellvertretend die Tochter von Gräfin Sonja, Gräfin Bettina Bernadotte, entgegennehmen.

Anzeigen

**Tiefenlockerung Bodenbelüftung**  
Revita Bodensanierungs- u. Baumpflegegeräte  
Pfahl- u. Pfostenrammen - Turbo-Digger

**mtm**  
MTM Spindler & Schmid GmbH  
D-72535 Heroldstatt  
Fon 07389-600 Fax 07389-390  
www.mtm-spindler-gmbh.de

**www.eubo-rollrasen.de**  
Tel.: 0 22 22 - 990 660

**Rollrasen**  
Direkt vom Hersteller

Ihre Oase in grün!  
**EUBO**

EuBo-Rollrasen GmbH & Co. KG · Meuserweg 2 · 53332 Bornheim-Brenig

Jubiläum gefeiert: GaLaBau-Unternehmen Joachim Bock besteht seit 50 Jahren

## „Pflanzen betrachten wir als wachsende Werte“

Mit Qualität und Kompetenz hat sich das GaLaBau-Fachunternehmen Joachim Bock während seiner nunmehr 50-jährigen Firmenentwicklung längst als zuverlässiger Partner am Markt etabliert. Der Rat der Experten für Garten- und Landschaft ist bei privaten wie öffentlichen Auftraggebern, bei Garten- und Immobilienbesitzern gleichermaßen gefragt. Gärtnermeister Gerd Bock gründete den Betrieb im Jahr 1958 an der Löhstraße in Viersen, 20 Jahre später wurde er an den Hoserkirchweg 50 verlagert. Seit 1997 führt Sohn Joachim Bock das Familienunternehmen weiter.



Dagmar und Joachim Bock (2. und 3. v. l.) feierten kürzlich das 50-jährige Bestehen ihres GaLaBau-Unternehmens. Zu den Gratulanten zählten Arnd Meyers (r.), Präsidiumsmitglied des Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Nordrhein-Westfalen e. V., und Peter Schraps (l.), Vorsitzender des Bezirksverbandes Rheinland-West.

Foto: Privat

ten ausgerichtet. Viel Wert legt er auf das Fachwissen seiner fünf Mitarbeiter in den Bereichen Pflanzenkenntnisse und -schutz. „Pflanzen betrachten wir als wachsende Werte“, betont Joachim Bock. „Wer in diese Werte investiert, erhöht letztlich den Wert seiner Immobilie.“

### Ehrenamtlich engagiert

Sowohl Firmengründer Gerd Bock (77) als auch sein Sohn Joachim Bock (46) setzen sich auch für die Belange ihres Berufsstandes: Gerd Bock hat seine Erfahrung unter anderem in verschiedenen Funktionen im Verband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Rheinland eingebracht, der inzwischen im VGL Nordrhein-Westfalen e. V. aufgegangen ist. In dessen Ausschuss für Öffentlichkeitsarbeit ist Joachim Bock seit mehreren Jahren ehrenamtlich tätig.

### Anerkannter Ausbildungsbetrieb

Es ist nicht zuletzt durch seine Grabpflege-Leistungen bekannt. Knapp 500 Grabstätten werden inzwischen von dem Familienunternehmen in einem

fachgerechten Pflegezustand gehalten. Als einer der wenigen Ausbildungsbetriebe im Land bildet das Unternehmen Gärtner der Fachrichtung Friedhofsgärtnerei aus.

### Fachgerechte Pflege

In den vergangenen Jahren hat Gärtnermeister Joachim Bock den Tätigkeitsschwerpunkt des Unternehmens verstärkt auf die Pflege von Grünanlagen und privaten Gär-

Anzeigen

**Garten- und Pflanzenfotografie**  
Flyer Werbung Webdesign . . . . und und und

**Photo DESIGN**

**Udo Krebs** Dipl.-Ing.  
An der Ostheide 2  
45529 Hattingen

0178 29 35 414  
www.la-vie-photo.de  
info@la-vie-photo.de

**Stauden Becker**

Wir kultivieren über 1500 verschiedene Arten und Sorten von  
**Stauden • Bodendecker • Gräser  
Farne • Wasserpflanzen • Kräuter**

Püttmannstraße • 46539 Dinslaken • Tel.: 02064-93949  
Fax: 02064-4720980 • www.stauden-becker.de • info@stauden-becker.de

STARKE IDEEN AUS HOLZ



ÖKOLOGISCHE  
HOLZPRODUKTE  
AUS NACHHALTIGER  
FORSTWIRTSCHAFT

**FERDI  
HOMBACH**

Telefon 02742-6026  
Telefax 02742-8211  
www.ferdi-hombach.de

Partner des Verbandes Garten-,  
Landschafts- und Sportplatzbau  
Nordrhein-Westfalen e.V.

Jetzt kostenlos  
Katalog anfordern!



Anzeigen

**Baggern Sie noch oder fördern Sie schon ?**  
Ihre Teleskopdienstleister:  
[www.telebelt.de](http://www.telebelt.de)

**EHW AG**  
Euro-Mechanik AG  
Teleskopförerwälder  
Tel.: 0 23 09 / 90 24 0

- Bagger
- Radlader
- Dumper
- Walzen
- Kompressoren
- Verkauf und Miete

**michels**

MICHELS GMBH & CO. KG, Max-Planck-Str. 40-42 · 47608 Geldern  
Telefon (02831) 131-0 · Telefax (02831) 89001  
Internet: [www.michels-online.de](http://www.michels-online.de)

**Baumpfähle / Zaunpfähle**  
kesseldruck-, teerölfußimprägniert  
oder weiß geschält direkt vom Hersteller.  
**Lex Holzimprägnierwerk, 54340 Köwerich**  
Telefon 06507/3479, Fax 06507/8196

Katalog + Bestellung  
[www.jelitto.com](http://www.jelitto.com)

**Jelitto**

ECHINACEA 'Lucky Star'

Produktion · Züchtung · Samentehnologie  
Jelitto Staudensamen GmbH · Postfach 1264 · 29685 Schwarmstedt  
Telefon 0 50 71/98 29-0 · Telefax 0 50 71/98 29-27 · [www.jelitto.com](http://www.jelitto.com)

**Terrassen**  
100% Recyclingkunststoff  
[www.govadeck.com](http://www.govadeck.com)

**GOVA DECK**  
10 JAHRE GARANTIE!

KRONE-Werksvertretungen  
stefanie.klemmer@email.de  
TEL.: 0160 - 2 25 25 01  
FAX: 03212 - 2 25 25 02

**Landschaftsgärtner wiederum erfolgreich bei der fünften Messe „Giardina Karlsruhe“**

## Vier Auszeichnungen für attraktive Showgärten

Über 33.000 Besucher ließen sich von den außergewöhnlichen Gartenkreationen anregen und bestaunten die attraktiven Ausstellungsbeiträge der Landschaftsgärtner im Rahmen der fünften „Giardina Karlsruhe“. Gleich vier Auszeichnungen gingen an die Experten für Garten und Landschaft: Mit „Giardina Awards“ prämiert wurden die Gärten „Komposition in weiß“, „Escargot“ (Schnecke), „obliquum“ (Lateinisch: schief) und „Ausgewogen – ein Garten im Gleichgewicht“. Während der fünfköpfigen Fachjury der Showgarten der Roland Stärk GmbH am besten gefiel, machten die Besucher den Garten der Westenfelder GmbH zum Gewinner des Publikumspreises.

### Gold für „Komposition in weiß“

Der tropische Garten „Komposition in weiß“ wurde von der Jury – bestehend aus Antoine Berger (ELCA-Präsident), Comtesse Catherina Gräfin Bernadotte af Wisborg (Insel Mainau), Peter Zraggen (Diebold & Zraggen Gartenbau AG, Schweiz), Professor Hubert Möhrle (Präsident der Förderungsgesellschaft für die baden-württembergischen

Landesgartenschauen mbH) und Tobias Link (Scenario GmbH, Licht- und Klangkonzepte) – mit dem „Giardina Award“ in Gold ausgezeichnet. „Die perspektivischen Elemente dieses Gartens führen zu einer sehr guten Raumbildung, das Thema wurde hervorragend umgesetzt und spricht alle Sinne an“, so die Jury-Bewertung für den Garten der Roland Stärk GmbH aus Weingarten.

### Sonderpreis für beste Lichtgestaltung

Auch der „Sonderpreis Licht“ für die beste Lichtgestaltung ging als „Giardina Award“ in Bronze an Roland Stärk. Die tropische Lichtinszenierung – ergänzt durch effektvolle Lichtskulpturen – leuchtete den Garten hervorragend aus, ohne überladen zu wirken, so das fachliche Urteil von Jurymitglied Tobias Link.

### Silber für „Escargot“

Den „Giardina Award“ in Silber bekam das – frei übersetzt – „Schneckenhaus“ der Westenfelder GmbH aus Eggenstein-Leopoldshafen. „Escargot“, so der schöne französische Gartentitel, bestach die Jury durch eine hervorragende Staudenbepflanzung. „Der Eingangsbereich weist eine hohe bauliche Qualität auf und die Kombination aus Stahl und Holz sorgt für Kontraste und Spannung, so die Meinung der Jury.

„Escargot“ führte die Besucher auf verschlungenen Wegen in die Tiefe eines komplett eingewachsenen Gartens. Die vielen Besuche von Sibylle und Thomas Westenfelder auf der Chelsea Flower Show (London) haben ihre Spuren hinterlassen. Die Bepflanzung war echt englisch. Für diesen Effekt hatte Westenfelder mehr als

**ARENA PFLASTER**

[www.arena-pflastersteine.de](http://www.arena-pflastersteine.de)  
[www.regenwasser-profis.de](http://www.regenwasser-profis.de)



## Tropischer Garten: „Komposition in weiß“

Weißer Jurakalkstein, meterhohe Hanfpalmen, ein schlichtes flaches Wasserbecken, blaue Majolikaskalen und weiße Orchideen brachten – gekonnt inszeniert – die Tropen nach Karlsruhe. Betreten wurde dieser Showgarten der Roland Stärk GmbH durch einen weißen Raum, in welchem eine alte Korkeiche die Hautrolle spielte. Nach rechts öffnete sich dann der Blick auf die tropische Szene: Weiße Bodenplatten mit Rasenfugen führten über das Wasserbecken zu einem Sitzplatz unter Palmen, welcher – untermalt durch Urwaldgeräusche – die Sinne perfekt täuschte. Die beleuchtete Sichtschutzwand – ein Eigenentwurf des Unternehmens Stärk GmbH – bildete zusammen mit den hohen Bambuspflanzen einen gekonnten Abschluss dieser Blickachse. Eine Spiegelwand vergrößerte den Garten optisch sehr geschickt. Eigentlich fehlten nur die hohe Luftfeuchtigkeit und ein großer Fächer, um sich dem schwülen Leben in den Tropen vollends hinzugeben.

## Showgarten „obliquum“ mit Natursteinmauer

Ganz schön schief war die Gestaltung des Showgartens „obliquum“ der Heß GmbH. Die Natursteinmauer aus Gneisplatten war auf der einen Seite mit zehn Prozent Anlauf gebaut, die gegenüberliegende Hälfte erhielt die Schräge in die andere Richtung. Auch die gepflanzten Sumpfpfyzypressen hatten Schiefelage. 500 Iris reticulata, weiße Tulpen, Farne und Ackerschachtelhalme brachten Farbe und Frühlingsgefühle in diese herausfordernde Gestaltung.



## „Ausgewogen – ein Garten im Gleichgewicht“

Zwei bepflanzte Waagschalen, die alle Elemente der Gartengestaltung enthielten, symbolisierten die Ausgewogenheit des Showgartens des Unternehmens Jansen Garten- und Landschaftsbau. Der farbig beleuchtete Wasserlauf aus Schiefergestein und ein Quellstein sorgten zusammen mit drei großen Kiefern für eine entspannte Stimmung. Die vorherrschenden Farbtöne anthrazit, rot und grün fanden sich sowohl in den verwendeten Materialien als auch in den Accessoires wieder. Die Terrasse bestand aus einer gelungenen Kombination von Beton- mit Naturstein.

2.500 Stauden an der Lehr- und Versuchsanstalt in Heidelberg vortreiben lassen. Blühender weißer Fingerhut, bunte Akeleien, Acanthus, Kaukasus-Vergissmeinnicht, Schaumblüte, Elfenblumen und Frauenmantel begeisterten das

Publikum derart, dass Westenfelder den in diesem Jahr zum ersten Mal ausgelobten Publikumspreis gewann. Über ein Drittel der abgegebenen knapp 1.000 Bewertungen fanden den Garten „Escargot“ am schönsten.



Anzeige

## HELD<sup>®</sup> Teichsysteme

Wir sind der führende Anbieter von innovativen, hochwertigen Teichbausystemen. Um unser weiteres Wachstum sicherzustellen, wollen wir unsere Aktivitäten im Südwesten Deutschlands verstärken. Dazu suchen wir einen (w/m)

## Gebietsverkaufsleiter Südwest-D

### Sie qualifizieren sich idealerweise durch:

- Studium in GaLa-Bau, Landschaftspflege oder Agrarwesen
- Fundierte Kenntnisse im GaLa-Bau
- Affinität zu Schwimmteichen, Wassergärten, Naturpools
- Praktische Erfahrung im Teichbau
- Erfahrung im Verkauf/Vertrieb
- Kompetenz, Flexibilität und Leistungsbereitschaft
- Selbständiges, planvolles und zielgerichtetes Arbeiten
- Zuverlässigkeit und Disziplin

### Ihre Schwerpunkt-Aufgaben sind:

- Betreuung und Führung der vorhandenen Kunden
- Gewinnung von neuen Kunden und Vertriebspartnern
- Technische Unterstützung der Partnerbetriebe
- Betreuung von Architekten und Planern
- Projektabwicklung
- Teilnahme an Messen, Ausstellungen und Kunden-Events

Wenn Sie diese Herausforderung mit hervorragender Zukunftsperspektive reizt, erwarten wir gerne Ihre aussagekräftige Bewerbung an:

Held GmbH, Herr Gerhard Held, Gottlieb-Daimler-Str. 5,  
D-75050 Gemmingen, Tel 07267-91260, Fax 606,  
eMail [g.held@held-teichsysteme.de](mailto:g.held@held-teichsysteme.de)

## Prämierter „Feng-Shui“-Ideengarten

In der Kategorie „Ideengarten“ wurde diese Gartenkomposition mit dem „Giardina Award“ in Silber ausgezeichnet. Bei der Gestaltung hatte die Nonnenmann Garten- und Landschaftsbau GmbH aus Mühlacker mit dem Berufsverband für Feng-Shui und Geomantie aus Würzburg zusammengearbeitet. Die ausgewählten Materialien und Accessoires fügen sich auf kleinem Raum zu einem gelungenen Gesamtbild.



### Bronze für Showgärten „obliquum“ und „Ausgewogen“

Der „Giardina Award“ in Bronze wurde an zwei Showgärten vergeben: Bei der mutigen und innovativen Gestaltung der Heß GmbH aus

Bühl mit dem lateinischen Titel „obliquum“ war so manches im positiven Sinne „schief geraten“. Der Showgarten „Ausgewogen – ein Garten im Gleichgewicht“ des Unternehmens Jansen Garten-

und Landschaftsbau aus Karlsbad faszinierte durch eine mit warmen Farben beleuchtete Sitzcke am Wasserspiel, was eine besonders erholsame Atmosphäre verbreitete.

### Silber für „Feng-Shui“-Ideengarten

Die Nonnenmann GmbH aus Mühlacker und der Berufsverband für Feng-Shui und Geomantie in Würzburg gestalteten gemeinsam einen „Ideengarten“ und wurden hierfür mit dem „Giardina Award“ in Silber ausgezeichnet. „Feng-Shui muss nicht immer asiatisch sein und hier entstand durch den Einsatz ausgewählter Materialien und Accessoires auf kleinem Raum ein gelungenes Gesamtbild“, lobte die Jury.

### Künftig alle zwei Jahre

Die Anzahl der Show- und Ideengärten war im Vergleich zur Giardina Karlsruhe 2008 sowohl in der Anzahl als auch in der Summe der bebauten Fläche

deutlich reduziert. Die bauliche Qualität der Anlagen entsprach wie gewohnt einem hohen Niveau. Die Mitgliedsbetriebe des VGL Baden-Württemberg – Region Mittlerer Oberrhein – hatten bereits im Herbst 2008 im Rahmen einer Regionalversammlung beschlossen, sich ab 2010 nur noch im zweijährigen Rhythmus an dieser Messe zu beteiligen. Die ausstellenden Betriebe informierten die Messebesucher hierüber mit folgendem Schild: „Vielen Dank für Ihren Besuch! Wir freuen uns schon jetzt darauf, Ihnen auf der Giardina 2011 unsere neuen Ideen zu präsentieren.“ Grund für diese Entscheidung waren die wirtschaftliche und zeitliche Belastung, die ein jährlicher Messeauftritt den Betrieben abverlangt und die Überzeugung, dass nur mit einem zweijährigen Rhythmus die Qualität und Quantität der Show- und Ideengärten weiter ausgebaut werden kann.

### Diese Mitgliedsbetriebe gestalteten Showgärten:

| Garten-Thema                               | GaLaBau-Unternehmen  |
|--|--|
| „Wohnen und Leben im Garten Eden“          | Grothe Neue Gärten, Schwetzingen   |
| „Grüner Gartentraum“                       | Christian Grub, Graben-Neudorf   |
| „Wunderwelt der Orchideen“ (Pflanzenshow)  | Heckert Gartengestaltung, Bruchsal (Award 2009 in Gold, Kategorie Pflanzenshow)                                    |
| „Obliquum“ (Lateinisch: schief)            | Heß GmbH, Bühl (Award 2009 in Bronze, Kategorie Showgarten)  |
| „Ausgewogen – ein Garten im Gleichgewicht“ | Jansen, Achim, 76307 Karlsbad (Award 2009 in Bronze, Kategorie Showgarten)   |
| „Terrasierter Gartenschlauch“              | Roland Mockler, Weingarten   |
| „Feng-Shui – Harmonie mit der Natur“       | Tobias Nonnenmann, Mühlacker (Award 2009 in Silber, Kategorie Ideengarten)   |
| „Tropischer Garten“                        | Roland Stärk GmbH, Weingarten. (Award 2009 in Gold, Kategorie Showgärten; Award 2009 in Bronze, Sonderpreis Licht) |
| „Bizarrr im Wuchs“ (Pflanzenshow)          | Heinz Stegmaier, Kronau (Award 2009 Bronze, Kategorie Pflanzenshow)  |
| „Escargot“ (Französisch: Schneckenhaus)    | Westenfelder GmbH, Eggenstein-Leopoldshafen (Award 2009 in Silber, Kategorie Showgärten)                           |

Anzeigen

**KIEPENKERL**  
PFLANZENZÜCHTUNG

- Majestic-Qualitätsrasen aus Spitzensorten
- Rasenmischungen für alle Bereiche - auch nach Ihren Vorgaben
- Kiepenkerl-Blumenzwiebeln
- Stauden
- Rollrasen

Bitte fordern Sie unseren aktuellen Katalog an:  
48391 Everswinkel (West. Varendorf) - Postfach 1263  
Tel. (0 25 92) 670 - 231 - Fax (0 25 92) 670 - 270  
e-mail: mockler@rolandung.de

Ihr zuverlässiger Partner  
für den Garten- und Landschaftsbau

**SANTURO**  
MAUERKULTUR

www.santuro.de  
www.burgruinenmauer.de

Hacienda Terrassenplatten

www.hacienda.eu

**TEICHFOLIEN**  
direkt vom Hersteller

in vielen Farben, Stärken, Materialien.  
Vliese • Pumpen • Zubehör

www.pronagard.de  
Tel.: 07946/942777  
Fax: 07946/942985

Lassen Sie Gras drüber wachsen!

**Dr. Alex Rollrasen**

Sport- und Spielrasen, Klettergrassen, Sportrasen, Schatten- und Strapaziergrassen

- ✓ Sportrasen nach DIN 18035/4
- ✓ Standard- und Grünrolle
- ✓ Dicke für Terrassenanierung
- ✓ kurze Bestelldzeit
- ✓ flexible Lieferung
- ✓ auf Wunsch mit Verlegung

Zukunftler Str. 14  
04886 Gönnsdorf  
Tel: 03595 2783 Fax: 03595 35542  
www.dr-alex-rollrasen.de



## Auszubildende pflasterten und zeigten Mauerbau

Am Stand des VGL Baden-Württemberg bekamen die Besucher außer fachkundiger Information live die Entstehung eines Gartendetails präsentiert. Täglich arbeiteten drei bis vier Auszubildende aus der Region auf einer kleinen Fläche. Mauerbau mit Natursteinen, Pflastern, Plattenlegen und Pflanzen waren hierbei gefragt.

Diese Veranstaltung wird bereits seit vier Jahren für einen regionalen Azubi-Wettbewerb genutzt. Das Siegerteam 2009, bestehend aus Daniel Wolf und Sven Adel (beide vom Unternehmen Jansen aus Karlsbad) sowie Fabian Ganter (vom Unternehmen Aqua Terra Top aus Bretten), darf im März zwei Tage nach Zürich, um dort die Eröffnung der Giardina zu erleben. VGL-Präsidiumsmitglied Klaus Dobczynski (r.) gratulierte den jungen Leuten. Natürlich wurden auch die anderen engagierten Auszubildenden vom VGL Baden-Württemberg mit Preisen bedacht. Spaß hat es jedenfalls allen gemacht, auch dem Unternehmer und Ausbilder Markus Mohr (2.v.l.) aus Bretten, der täglich die Teams vor Ort betreute.

Das von Landschaftsarchitekt Michael Epple aus Talheim entworfene Stelzenhaus auf dem Stand des VGL Baden-Württemberg erfreute sich übrigens beim Publikum und der regionalen Presse größter Beliebtheit. Da glänzten Kinderaugen und die Erwachsenen schmielten im Geiste schon Pläne zur Verwirklichung – vielleicht auch, um sich selbst diesen Kindheitstraum zu erfüllen. Die Eschenholz-Schwartenbretter des Unternehmens Wöhr aus Frielzheim gaben sowohl dem Zaun als auch dem Baumhaus einen wilden und abenteuerlichen Charakter.

Anzeigen

Die gesparte Zeit gehört Ihnen!  
**WinArboR®**  
 Die Branchensoftware für den GaLaBau  
 ... mit Pocket-PC- und CAD-Anbindung  
 Rita Bosse Software GmbH  
 Friedrichslehner Str. 20, D - 26188 Edewecht  
 Tel +49(0)4486 - 92810. www.rita-bosse.de

**Verkehrssicherheit und fachgerechter Umgang mit Bäumen ...**  
 Seminare • Baumkataster • Baumkontrollen • Medien  
 Arbus - Sachverständigenbüro P. Klug, Tel. 07627/971989  
[www.arbus.de](http://www.arbus.de) • [www.baumpflege-lexikon.de](http://www.baumpflege-lexikon.de)

Teiche und Wasserpflanzen  
 Schwimmteiche  
 Teichabdichtungen  
 Bewachsene Dächer  
 mit Wirbelschalen  
 re:natur  
 Charles-Hub-Str. 24 - 21602 Ruhnstedt  
 Tel. 0 43 23 / 90 10 0 - Fax 0 43 23 / 90 10 33  
[www.re-natur.de](http://www.re-natur.de) - e-mail: info@re-natur.de

**BAMAKA AG**  
 Einkaufsgesellschaft der Bauwirtschaft

# Optimas® Steinspalter

Spezialist für Pflaster-Verlegetechnik



Der **Optimas Steinspalter** mit drehbarem Vierkantmesser für sauberen, exakten Schnitt, kippbarer Spaltertisch.

Optimas GmbH  
 Industriestraße 12  
 26683 Saterland-Ramsloh  
 Tel: +49-(0) 4498 / 92 42 - 0  
 Fax: +49-(0) 4498 / 92 42 - 42  
 info@optimas.de

Qualität.  
 Made in Germany.

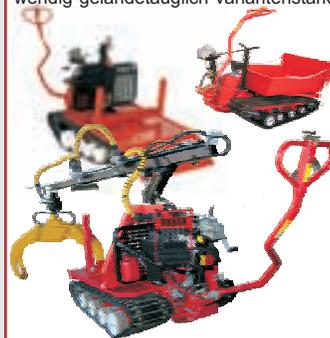
Online-Shop:  
[www.optimas.de](http://www.optimas.de)

**S**  
 Seilz  
 Bau- & Industrietechnik  
 DRE DONGIL® Gummiketten  
 Zuverlässig in Erstausrüstung und Ersatz



Bau- & Industrietechnik, Seilz  
 Rauschwalder Str. 48a, D-02826 Görlitz  
 Tel.: 03581/318840 Fax: 03581/318841  
 E-Mail: post@bau-industrietechnik.de  
 Internet: www.bau-industrietechnik.de

**Eisernes Pferd SERRA**  
 wendig • geländetauglich • variantenstark



Der Allrounder für den GaLaBau

[www.eisernes-pferd.de](http://www.eisernes-pferd.de)  
 SERRA Maschinenbau GmbH  
 Rimsting/Chiemsee • ☎ (08051) 96 4000  
 Forst Life in Offenburg, 3.-5. April

[www.transporterportal.de](http://www.transporterportal.de)



-Dreiseitenkipper mit Laubgitteraufsatz auf Ford Transit



-Umbau VW T5 Doka Werkspritsche zum Hinterkipper

Kipper und weitere Aufbauten auch für andere Fahrzeugmodelle lieferbar. Fragen Sie uns!  
 Tel. 03431 702417

## Grünflächenmanagement

## Pflege und Fitness für Grünflächen

## Naturnahe Steinoptik

Der Trend bei Steinsystemen geht zur natürlichen Optik. Dabei nimmt besonders die Oberflächenstruktur eine wichtige Stelle ein. So bietet der Gartenspezialist Kann beispielsweise Gestaltungsprogramme im Travertin-Look oder Terrassenbefestigungen und Beetbegrenzungen mit täuschend echter Holzoptik an.

Bei der Herstellung dieser Produkte kommt ein neuartiges Verfahren, die so genannte Wet Cast Technik, zum Einsatz. „Wet cast“ bedeutet „flüssig gießen“.

Diese Technik unterscheidet sich von den klassischen Verfahren zur Herstellung von Betonwaren, die in der Regel aus erdfeuchtem Beton gepresst und unter starker Vibration verdichtet werden. Bei dem Verfahren der Wet Cast-Technik ist eine sofortige Entschalung nicht möglich. Der Beton würde aufgrund seiner Flüssigkeit sofort wieder auseinander fließen. Um eine hohe Stabilität zu erreichen, muss das Produkt bis zum Aushärten für 12 bis 24 Stunden in der Form bleiben. Am Anfang der Produktion steht immer die Suche nach geeigneten Mustern. Allein das Old Town-Plattensystem besteht aus über 30 verschiedenen Mastern, sodass sich bei entsprechender Verlegung keine sichtbaren Wiederholungen in der Fläche ergeben. Die Wet Cast-Technik erlaubt die detailgetreue Reproduktion natürlicher Oberflächen. Auch äußerst feine Strukturen wie Holzoptik lassen sich wiedergeben.

**KANN Baustoffwerke, Bendorfer Straße, 56170 Bendorf-Mülhofen, Telefon 02622 707-136, kontakt@kann.de, www.kann.de**



Verblüffend echt!

## Kosten senken mit Bomag Service Kits

Durch die neuen Bomag Service Kits gestaltet sich die Beschaffung von Serviceteilen noch einfacher und kostengünstiger. Die Service Kits des Weltmarktführers in der Verdichtungstechnik bündeln alle Ersatzteile, die für regelmäßige Service- und Wartungsarbeiten erforderlich sind. Sie stehen für nahezu sämtliche Maschinen – vom Stampfer bis zur Asphaltwalze – zur Verfügung. „Bomag Service Kits bieten klare Zeit- und damit Kostenvorteile bei Beschaffung und Lagerung gegenüber der Bestellung von Einzelteilen“, erklärt Joachim Schröder, Leiter Ersatzteile bei Bomag. Zudem liegt der Verkaufspreis der Service Kits deutlich unter dem vergleichbaren Preis für Einzelbestellungen.

Bomag Service Kits sind beim Fachhändler vor Ort zu beziehen. Die Lieferung erfolgt in einer stabilen Box – samt detaillierter Einbauanleitung. Die ausschließliche Verwendung von Originalteilen stellt sämtliche Garantiesicherungen sicher und vermindert das Risiko unvorhergesehener Ausfallzeiten. Und sollte es dennoch unerwartet zu einem Ausfall der Maschine kommen, übernimmt Bomag sämtliche durch die 3-2-1-Garantie abgedeckten Kosten.

**Bomag GmbH, Hellerwald, 56154 Boppard, Telefon 06742 100-0, kontakt@bomag.com, www.bomag.com**



Im Package günstiger: Bomag

## Wichtige Elemente der Grünflächenpflege

Fachgerechte Pflegemaßnahmen sind Voraussetzung für funktionstüchtige Rasenflächen. Je nach Nutzung, fallen diese Maßnahmen mehr oder weniger intensiv aus. Während der Vegetationsperiode bildet die Grundpflege, die Mähen, Bewässern und Düngung beinhaltet, die Basis für einen beispielbaren und strapazierfähigen Sportrasen. Insbesondere die ausgewogene Versorgung mit Haupt- und Spurennährstoffen fördert Narbendichte und vitales Regenerationswachstum. Eine Düngemaßnahme sollte auf Basis einer Bodenanalyse erstellt werden. Die Düngermenge richtet sich nach Gräserart und Nutzungsintensität. Um stoßweises Massenwachstum zu vermeiden, empfiehlt sich die Verwendung von Langzeitdüngern. Zur Unterstützung und Vorbeugung bei Stressbedingungen (Hitze, Pathogendruck u.a.) haben sich Blattapplikationen spezieller Nährelemente und auch Formulierungen mit Bioeffektoren wie das Fertilis Speed aus dem Hause Compo bewährt.

Bei der Erhaltungspflege werden mit mechanischen Maßnahmen wie Vertikutieren, Aerifizieren und Besanden neben der Filzentfernung die bodenphysikalischen Eigenschaften optimiert, um eine langfristige Etablierung der Rasennarbe zu gewährleisten. Durch intensiven Spielbetrieb können bei ungünstigen Platzbedingungen auch Schäden auftreten, die nur durch eine geeignete Regenerationspflege mit Tiefenlockerung der verdichteten Horizonte, Einarbeitung bodenverbessernder Hilfsstoffe und Rasennachsaat behoben werden können.

**Compo, Postfach 21 07, 48008 Münster, Telefon 0251 3277-365, info@compo.de, www.compo-profi.de**



Compo pflegt den Rasen

## Neuer Etesia Hydro 80 mit Gas

Der erste flüssiggasbetriebene Aufsitzmäher Etesia Hydro 80 Gas bietet Autonomie, Wirtschaftlichkeit und Umweltschutz. Er ist ein echter Hochbegaber im Bereich der Grünflächenpflege. Seine 11 kg-Flüssiggasflasche ermöglicht gegenüber der Benzin-Version doppelt so viel Mähautonomie und eine Senkung von bis zu 40 % der Treibstoffkosten bei gleichzeitiger Reduzierung der Schadstoffemissionen (-21 % CO<sub>2</sub>).

Die 11-kg-Flüssiggasflasche sichert dem Hydro 80 Gas je nach Arbeitsbedingungen eine Autonomie von 10 bis 12 Stunden gegenüber vier bis sechs Stunden beim Benzin. Die Betriebskosten liegen durchschnittlich um 40 % unter der Benzinausführung. In der heutigen Situation wird das jeden Benutzer freuen!

Der Hydro 80 Gas hat einen geringeren Ausstoß von Kohlenstoffen und eliminiert den Ausstoß von Blei, Schwefel, Öldämpfen und Benzopyren. Eine unabhängige Prüfstelle hat eine mit Benzin und eine mit Gas betriebene Maschine miteinander verglichen. Die Ergebnisse hinsichtlich der Reduzierung der Schadstoffemissionen sind positiv: Es wurde eine Verringerung von etwa 25 % der Kohlenwasserstoffe, von 20 % der CO-Emissionen und von 21 % bei CO<sub>2</sub> verzeichnet.

Mit einer Schnittbreite von 80 cm und einer Gesamtbreite von 82 cm kommt der Hydro 80 Gas überall durch. Er garantiert ein perfektes Mähergebnis mit integrierter Grasaufnahme, Mulchen oder Mähen im hohen Gras mit Heckauswurf. Der Hydro 80 Gas bietet Komfort, Effizienz, Benutzerfreundlichkeit und ist extrem platzsparend.

Mit einstellbarer Messerkupplung, einem leistungsfähigen, belastbaren hydrostatischen Getriebe, verstärktem Messer und verbesserter Lenkung ist der Hydro 80 Gas ein Konzentrat an Effizienz und Technik von Etesia.

**Etesia, 3, rue de l'Industrie, F-67160 Wissembourg (Elsass), Telefon 0388 548907, etesia@etesia.com, www.etesia.com**



Umweltfreundlich mähen



**ALTEC**  
 Rudolf-Diesel-Str. 7 D-78224 Singen  
 Tel.: 07731/8711-0 · Fax: 8711-11  
 Internet: www.altec-singen.de  
 E-Mail: altec-singen@t-online.de  
**VERLADETECHNIK**



### Multicar FUMO mit Fiedler Frontschlegelmähwerk

Funktionalität und MOBilität, das sind die beiden herausragenden Eigenschaften des kompakten Geräteträgers und Transporters Multicar FUMO. Gerade auch im Sommerinsatz zeigt er sich in seiner ganzen Vielseitigkeit.



Fit zu allen Jahreszeiten: Multicar

Ausgestattet mit den passenden An- und Aufbaugeräten arbeitet sich der FUMO in einer „grünen Welle“ durch den Sommer. Er entfernt Wildkraut, schneidet Hecken, häckselt Äste, fräst Gräben, bohrt Löcher in die Erde, gießt Blumen und mäht Rasen und das Straßenbegleitgrün.

Die Frontschlegelmähwerke FF 1000 und 1002 des Anbaugeräteherstellers Fiedler sind zwei Möglichkeiten, um speziell dem grünen Wildwuchs an Straßenrändern und Böschungen zuleibe zu rücken. Mit einer Auslage nach rechts oder links von etwa 1,90 Metern (von der Fahrzeugmitte aus) werden sie zum langen Arm des leistungsstarken Geräteträgers. Der Fahrer steuert die Mähwerke bequem von seiner Kabine aus über die leistungsstarke Hydraulik des Geräteträgers. Die Mähwerke passen sich aufgrund ihrer Schwimmstellung ideal an das Geländeprofil an. Die hydraulische Bodenentlastung erfolgt durch Gasfederspeicher.

Mit einer Breite von nur 1,62 m macht sich der FUMO auch außerorts klein und lässt den Verkehr fast ungehindert fließen. Außerdem reiht er sich dank des 107 kW/145 PS starken Motors und einer Spitzengeschwindigkeit von bis zu 110 km/h nach getaner Arbeit reibungslos in den laufenden Verkehr ein.

**Multicar, Industriestraße 3, 99880 Waltershausen/Thüringen, Telefon 03622 640-0, info@multicar.de, www.multicar.de**

### Vielseitiger Kraftprotz

Kein Gras ist ihm zu hoch, kein Gestrüpp zu dicht, kein Gelände zu uneben – der Allmäher AS 65/4T BS Enduro von AS-Motor ist ein wahrer Alleskönner unter den Wiesenmähern. Seine 344 ccm und der Briggs & Stratton Viertaktmotor mit 13,5 PS fahren auf luftgefüllten Reifen mit Agrarprofil ohne Probleme über Stock und Stein. So verliert der Allmäher selbst bei schwieriger Bodenbeschaffenheit nicht die Traktion. Er mäht und zerkleinert Grashöhen bis zu 150 cm. Die Differentialsperrung, in Verbindung mit dem 5-Gang-Schaltgetriebe, bietet stets Traktion, Wendigkeit und Sicherheit im steilen Gelände. Eine Zeitersparnis bringt das Doppelmessersystem durch seine Mulchfunktion mit sich. Das Gras wird geschnitten und zerkleinert zugleich und direkt als Mulch in den Boden eingebracht.



AS Motor fürs Gelände

Der Allmäher-Alleskönner kommt auch als Zweitakter-Leichtgewicht daher. Dieser neue Zweitakter ist genauso schadstoffarm wie moderne Viertaktmotoren und der sauberste weltweit, denn der Motor ist kompakter und leichter – was gerade in schwierigem Gelände ein großer Vorteil ist. Gegenüber seinem Vorgänger erzielt der AS 65/2T mit Katalysator einen um 30 % niedrigeren Treibstoffverbrauch.

**AS Motor Germany GmbH & Co. KG, Lindenstraße 1, 74420 Oberrot, Telefon 07977 71-111, kontakt@as-motor.de, www.as-motor.de**

### Mit dem Navi zu HKL

HKL Baumaschinen, Deutschlands führender Baumaschinenvermieter, bietet ab sofort seine Filialen als Points of Interest (POI) für TomTom-Navigationssysteme an. Kunden finden im Bedarfsfall unkompliziert und schnell zur nächsten HKL-Filiale, die in der Landkarte durch eine HKL-Fahne angezeigt werden. Daneben sind die Telefonnummern der einzelnen HKL-Filialen hinterlegt. Alle Daten werden regelmäßig aktualisiert. Die HKL Center können bei HKL heruntergeladen werden. Der Download ist kostenlos und bedarf keiner weiteren Softwareinstallation.

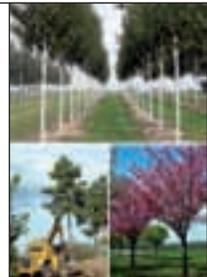


TomTom findet den Weg zu HKL

**HKL Baumaschinen, Lademannbogen 130, 22339 Hamburg, Telefon 040 538 02-1, info@hkl-baumaschinen.de, www.hkl-baumaschinen.de**

### Von A wie Ahorn bis Z wie Zeder ...

... findet sich bei Lorberg Baumschulen nahezu jede Pflanze in unterschiedlichen Ausmaßen. Damit zählt das traditionsreiche Familienunternehmen seit über 160 Jahren zu den kompetenten Partnern in Sachen Begrünung.



Bäume von Lorberg

Auf den Anbauflächen von über 500 Hektar produzieren die Fachleute das komplette Baumschulsortiment vom leichten verschulten Strauch bis hin zum 8-mal verpflanzten Solitärbaum mit über 15 Metern Höhe. Besuchen Sie die Baumschule Lorberg doch einmal mit Ihren Kunden – egal, ob Laubgehölze, Solitärsträucher, Nadel- und Formgehölze – bei Lorberg findet sich die passende Pflanze.

Eine besondere Spezialität von Lorberg Baumschulen ist das Gestalten von Formgehölzen; der handgestaltete Kiefern-Garten-Bonsai, eine Schirmform aus Kupferfelsenbirne oder die Eiche als Kugel geschnitten werden in jedem Garten Akzente setzen. Durch den Einsatz von Heckenelementen entsteht sofort nach der Pflanzung ein fertiges Bild. All diese Formen werden bei Lorberg über Jahre geschnitten und erhalten dadurch ihre perfekte Form.

**H. Lorberg Baumschulerzeugnisse, Zachower Straße 4, 14669 Ketzin Tremmen, Telefon 033233 84-0, lorberg@lorberg.com, www.lorberg.com**

### Neuer Gefa-Gesamtkatalog 2009

Die 7. Auflage des Gefa-Gesamtkataloges 2009 mit vielen Serviceleistungen für Neupflanzung, Revitalisierung & Rekultivierung ist da!



Kronensicherung auf DVD

Produkte zur Gestaltung eines sinnvollen Miteinanders von Natur und Infrastruktur stehen dabei im Mittelpunkt. Auf 44 Seiten hat der Spezialist für Baum und Grün, Boden und Wasser sein komplettes Sortiment an Lösungen für Neupflanzungen, Revitalisierung und Rekultivierung zusammengefasst. Bei der mittlerweile siebten Auflage des Einkaufsführers setzt das Krefelder Unternehmen neben ausgereiften Produkten vor allem auf fachkompetente Beratung und informative Spezialpakete.

Für ausschreibende Stellen gibt es eine kostenlose Info- und Planungshilfe mit Leistungsverzeichnissen, ausgewählten Einbauanleitungen und Katalogen. Für seine Ballenverankerungen und Kronensicherungen hat die Gefa Filme erstellen lassen, die ebenfalls kostenlos angefordert werden können.

**Gefa Produkte Fabritz GmbH, Elbestraße 12, 47800 Krefeld, Telefon 02151 494749, info@gefa-fabritz.de, www.gefa-fabritz.de**

### Starke Neuheiten zum Mähen und Trimmen

Ein gepflegter Rasen ist ein Multitalent: grüne Seele, Ruhepol, Spiel- und Liegewiese in einem. Wer sich einen gepflegten grünen Teppich wünscht, der muss vor allem – mähen! Ausgesprochen kraftvoll erledigen das die drei neuen Elektro-Rasenmäher Gardena PowerMax 32 E, 36 E und 42 E.



Gardena mäht und pflegt

Die Drei sehen nicht nur kraftvoll-sportlich aus, sie machen die Rasenrasur auch traumhaft einfach – bei kleinen, mittelgroßen oder großen Grünflächen.

Dank Hochleistungsmotor und kraftvoller Übersetzung garantieren sie jederzeit ein präzises Schnittergebnis. Durch die PowerMax-Technologie sind die dynamischen Rasenprofis zudem wahre Fliegengewichte: Die Ausführung 32 E zum Beispiel präsentiert sich mit schlanken achteinhalb Kilo. Selbst hohes und feuchtes Gras ist für die neue PowerMax-Serie ein Routine-Job. Ein ausgesprochen kraftvolles Detail für Ästheten und Praktiker sind die extra großen hinteren Profilträder bei den beiden Spitzenmodellen 36 E und 42 E. Beide Modelle bieten zusätzlich einen praktischen Mulch-Einsatz.

An den Stellen, die man selbst mit dem sportlichsten Rasenmäher nicht mehr erreicht, kommen die neuen Gardena Turbotrimmer ins Spiel. Mit ihren rotierenden Nylonfäden gehen sie dem Wildwuchs gründlich an den Kragen.

**Gardena GmbH, Hans-Lorenser-Straße 40, 89079 Ulm, Telefon 0731 49513, kontakt@gardena.com, www.gardena.com**



## Der Rasen erwacht

Mit Erwachen der Natur beginnen auch wieder die notwendigen Pflegearbeiten am Hausrasen. Diese verfolgen das Ziel, eine Rasenfläche dauerhaft dicht, funktionsfähig und schön zu erhalten.

Im Frühjahr erfolgt der 1. Schnitt bei einer Aufwuchshöhe von 6-8 cm. Regelmäßiges Mähen fördert die Dichte des Rasens. Die Gräser bilden neue Seitentriebe, neue Blätter und Ausläufer. Nicht schnittverträgliche Unkräuter werden so wirkungsvoll bekämpft. Bei einer wöchentlichen Schnittfrequenz sollte eine Schnitthöhe von 4-5 cm eingehalten werden. Faustregel: Den Rasen nicht tiefer als um die Hälfte der Aufwuchshöhe kürzen!

Da der kalte Boden im zeitigen Frühjahr noch keine Nährstoffe mobilisieren kann, ist eine Düngung im Februar/März mit einem Stickstoff betonten Rasen-Langzeitdünger, z.B. Europlus P56 für die wintergestressten Rasen-gräser, besonders wichtig. Die zeitige Versorgung mit Nährstoffen sorgt für eine rasche Begrünung und beugt der Einwanderung von Unkräutern und Moos vor. Die Produkte mit dem Pflanzenstärkungsmittel P56 stärken die Rasengräser und fördern die Vitalisierung.

Um Rasenfilz sowie Moos wirkungsvoll zu beseitigen, empfiehlt sich mit einsetzendem Wachstum (Bodentemperatur über 8°C – nicht früher!) ein gründliches Vertikutieren des Rasens. Eine anschließende Düngung bewirkt, dass sich Lücken rasch wieder schließen können und ein Einwandern von Moos und Unkräutern verhindert wird. Sind die Lücken zu groß, muss ab Mai eine Nachsaat erfolgen.

**Eurogreen GmbH, Industriestraße 83-85, 57518 Betzdorf,  
Telefon 02741 281-341, kontakt@eurogreen.de, www.eurogreen.de**



Rasen-Frühjahrskur von Eurogreen

## Verbesserte Technik der Sabo-Profi-Mäher

Für ihre Robustheit und Langlebigkeit sind die Sabo-Profi-Mäher bei Kommunen und Landschaftsgärtnern seit langem bekannt. Diese Eigenschaften hat der Gummersbacher Gartengerätehersteller bei seiner neuen 54er-Serie noch weiter entwickelt. Den Profi-Modellen 2009 sieht man schon von weitem an, dass sie äußerst hart im Nehmen sind: Ein neuer Motorschutzbügel verhindert beim 54-Pro Vario Plus Beschädigungen von Motor und Technik durch Stöße. Alle 54er Heckauswurfmäher haben außerdem eine neu entwickelte Profi-Obenbedienung. Ein stabiler Metallschutzbügel sorgt direkt über den Reglern für ein besseres Handling der Maschine.

Auch das Innenleben der neuen Profis hält, was ihr robustes Äußeres verspricht: Die OHV-Technologie der Kawasaki-Motoren zeichnet sich durch hervorragende Starteigenschaften, hohe Wirtschaftlichkeit und Laufkultur und nicht zuletzt durch den angenehmen Sound aus. Neben der Wartungsfreundlichkeit der Motoren sorgt eine Ölfilterpatrone für eine lange Lebensdauer. Insgesamt überzeugen die neuen Kraftpakete der 54er-Serie durch ein kompromisslos professionelles Auftreten bei höchster Bedienerfreundlichkeit und natürlich durch das standesgemäße Design, das einen echten Profi auszeichnet.

**Sabo Maschinenfabrik, Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach,  
Telefon 2261 704-0, post@sabo-online.de, www.deere.com/sabo**



Sabo-Design

## Mähen und Saugen mit dem Bokimobil

Grünlandpflege ist eine der Hauptaufgaben, die Kommunal-Fahrzeuge in den Sommermonaten übernehmen. Investitionsentscheidungen sind jetzt notwendig, um ab dem Frühsommer für die anfallenden Arbeiten gerüstet zu sein. Die Kiefer GmbH aus dem oberbayrischen Dorfen stellt das Bokimobil Kommunal-Fahrzeug her, das sich in Kombination mit Mähwerk und Gras-Laubsaug-Container seit vielen Jahren bewährt.

Das Mähwerk, das in zwei Arbeitsbreiten lieferbar ist, schneidet das Gras mit drei rotierenden Sichel und leitet es an die optionale, patentierte Förderschnecke weiter. Die Förderschnecke sorgt dafür, dass das Mähgut kontinuierlich durch den Saugschacht in den groß dimensionierten, weiterentwickelten Aufsatz-Container gelangt. Im Herbst kann der Container neben dem Mähgerät auch mit der BOKI Laubkehr-Maschine betrieben werden. Zusammen mit dem Bokimobil Kommunal-Fahrzeug HY 1251 oder HY 1351 ergibt sich eine leistungsstarke Kombination: Das schmale Fahrzeug, das ab einer Außenbreite von 1,20 m lieferbar ist, erweist sich durch die zuschaltbare Allradlenkung als extrem wendig, für die Geländegängigkeit sorgt der Allradantrieb. Aus ergonomischen Gründen sind die Fahrzeuge serienmäßig mit Joy-Stick-Steuerung ausgestattet.

Mit den speziell entwickelten BOKI-Anbaugeräten sind Kommunen und Betriebe auf den Mäheinsatz mit dem Bokimobil Kommunal-Fahrzeug bestens vorbereitet.

**Kiefer GmbH Maschinenbau, Further Straße 1, 84405 Dorfen,  
Telefon 08081 414-0, kontakt@kiefergmbh.de, www.kiefergmbh.de**



Kiefer für jede Saison

## Wir bringen das für Sie in(s) Rollen!

Die EuBo-Rollrasen GmbH & Co. KG liefert erstklassigen Fertiggras in Profi-Qualität. In Brenig haben die Garten-Profis viel Erfahrung mit hochwertigen Spitzenqualitäten bester Rasensorten. Die erfahrenen Gärtner leben und arbeiten mit der Natur und erzeugen so Produkte von kontrollierter Frische und Qualität. Sie bringen ihre gesamte Erfahrung ein bei der Produktion. Sie mähen den Rasen bis zum Zeitpunkt des Schälens 70 bis 80 Mal mit Spindelmäher und saugen das Mähgut sorgfältig und schonend ab. Nur so ist sichergestellt, dass die Grasnarbe dicht und die Verwurzelung stark wird. Das Ergebnis kann sich sehen lassen. Dichte, saftig grüne Rasenteppiche, die unterschiedlichste Ansprüche erfüllen können.

**EuBo-Rollrasen GmbH & Co.KG, Meuserweg 2, 53332 Bornheim,  
Telefon 02222 990660, info@eubo-rollrasen.de, www.eubo-rollrasen.de**



Saftig grüne Rasenteppiche

## Kuschelrasen für alle

Im Frühjahr wird für saftig-grünen Rasen-Nachwuchs gesorgt. Das ist die beste Zeit für Neuanlagen und zum Ausbessern schadhafter, wintermüder Rasenflächen. Dazu braucht der Rasen eine Starthilfe mit ausreichend Dünger und Nährstoffen.

Die Gartenbauingenieure der Einheitserde (FruX) haben ein zeitsparendes Spezialsubstrat für Rasen-Neuanlagen entwickelt. Die FruX Rasenerde ist ein feines, rieselfähiges Substrat, das sofort einsatzbereit ist. Darin lässt sich das Saatgut schneller einarbeiten und gleichmäßig verteilen. Aber auch schadhafte Rasenflächen werden damit mühelos ausgebessert. Das hohe Nährstoffdepot der Spezialerde und der Humus verbessern den Mutterboden. Beim wintermüden Rasen wirkt sie wie eine Erfrischungskur. Die FruX Rasenerde enthält Kompost, Sand, Torf und Langzeitdünger, der auf den starkzehrenden Rasen eingestellt ist. Neu im Sortiment ist der FruX Rasen-Langzeitdünger im 5-kg-Eimer.

**Einheitserde-Werkverband, Waldsiedlung 4, 36391 Sinntal-Jossa,  
Telefon 06665 9740, sinntal-jossa@einheitserde.de, www.fruX.de**



Frischkur für den Rasen

Anzeige

**Das flexible Rasengitter:  
schnell, einfach, preisgünstig.**

**Horst Schwab GmbH**  
Haid am Rain 3, 86579 Waidhofen  
Tel. 08252-90760 • Fax 08252-907690

**schwab**

www.schwabengitter.de



SCHWABEN GITTER

### Rollrasen in Sandwichbauweise

Neueste Erkenntnisse in der Rasenforschung zeigen, dass es möglich ist, neuen Rollrasen direkt und ohne Bodenvorbereitung auf einen vorhandenen Rasen zu verlegen. Wie eine Untersuchung der Abteilung Landespflege an der Bayerischen Landesanstalt für Weinbau und Gartenbau in Veitshöchheim in Zusammenarbeit mit der Firma Schwab Rollrasen herausgefunden hat, hat diese Verlegemethode keinerlei Nachteile gegenüber der konventionellen Verlegung mit Bodenlockerung. Im Gegenteil: Versuchspartien präsentierten sich optisch gleichwertig oder besser als herkömmlich verlegter Rasen. Der Altrasen war acht Wochen nach der Verlegung vollständig verschwunden und nur noch als etwas dunkler Horizont in einer Bodenprobe sichtbar. Diese Erkenntnisse belegen, dass das so genannte „Rollrasensandwich“ hervorragend funktioniert und eine aufwändige Bodenbearbeitung nicht zwingend erforderlich ist. In der Praxis bedeutet das, dass neuer Rollrasen ohne Bodenvorbereitung auf den alten Rasen verlegt werden kann. Somit ist es möglich, eine kostengünstige und zeitsparende Verlegemethode anzubieten, die, je nach Fläche, um etwa ein Drittel günstiger ist als eine herkömmliche Verlegung.



Schwab rollt den Rasen

**Horst Schwab GmbH, Haid am Rain 3, 86579 Waidhofen, Telefon 08252 9076-0, kontakt@schwab.de, www.horst-schwab.de**

### Neue ZinCo-Planungshilfe

Welche Eckdaten sind bei der Pflanzenauswahl in Abhängigkeit vom Standort zu beachten, wenn es um einen dauerhaften Dachbegrünungserfolg geht? Welche Vegetationstragschicht erfüllt die Anforderungen an die geplante Landschaftsgestaltung auf dem Dach? Dies sind nur zwei Fragen, auf die Sie in der erstmals aufgelegten ZinCo-Planungshilfe Vegetationstechnik Antwort erhalten. Speziell auf die Gegebenheiten des Standorts Dach abgestimmt, ist diese Planungshilfe hinsichtlich Vegetationstechnik-Know-how in gebündelter Form etwas völlig Neues. Gegliedert ist die 68 Seiten starke Broschüre in die Kapitel Basisinformation, Pflanzengemeinschaften, Begrünungsverfahren bei Extensivbegrünungen, Pflege und Wartung, Pflanzenauswahl und Planung für Intensivbegrünungen, Rasen auf Dächern, Dachsubstrate und Systemerden, Qualitätssicherung, Lieferformen und Aufbringungsarten sowie Normen und Richtlinien für Dachbegrünungen. Die Planungshilfe Vegetationstechnik kann kostenlos angefordert werden.



Planen mit ZinCo

**ZinCo GmbH, Grabenstraße 33, 72669 Unterensingen, Telefon 07022 6003-0, contact@zinco.de, www.zinco.de**

### Fertigrasen für alle!

Seit drei Generationen produziert die Firma Gebrüder Peiffer Fertigrasen. Mit Standorten am Niederrhein, im Ruhrgebiet, im Rheinland und im Raum Berlin/Brandenburg gehört der Betrieb zu den führenden Rasenproduzenten in Europa. Ob es sich um einen Quadratmeter zum Ausbessern im Hausgarten oder um Sportrasen für moderne Arenen handelt – bei Peiffer gibt es den passenden Fertigrasen. Neben Spielrasen und Sportrasen wird eine Vielzahl weiterer Rasenarten angeboten. Der Schattenrasen ist bestens geeignet für Gärten mit wenig Sonnenlicht, da trotz hohem Schattenanteil von Gebäuden oder Vegetation eine gute Rasennarbe ausgebildet wird. Der Premiumrasen ist die hochwertige Alternative zum Spielrasen in Privatgärten, da er eine sehr dichte, wohlgestaltete Rasennarbe ausbildet. Mit dem Mediterranrasen wird ein spezieller Trockenrasen angeboten, der besonders tiefe Wurzeln ausbildet und trockene Perioden besser überbrücken kann. Im Peiffer-Newsletter (via Internet) werden die unterschiedlichsten Rasen-Fachthemen behandelt, sodass vom Peifferschen Wissen alle profitieren.



Rasenverlegung von Peiffer

**Gebr. Peiffer Fertigrasen, Im Fonger 14, 47877 Willich, Telefon 02154 955050, kontakt@peiffer-willich.de, www.peiffer-willich.de**

### i-send Sachsenband erweitert das Programm

Die i-send GmbH Sachsenband produziert Begrenzungssysteme für Wege, Beete und die Dachbegrünung. Die überwiegend aus Aluminium hergestellten Erzeugnisse werden in Heist bei Hamburg produziert und europaweit vertrieben.



Saubere Einfassung

In Ergänzung zu dem seit mehreren Jahren erfolgreich angebotenen 55 mm hohen Stützbord der Limaflex-Reihe wird ab sofort ein 120 mm hohes Aluminiumprofil angeboten. Die Führungsaufnahmen für eine Verankerung mit 90°-Profilankern sowie Beton-/Erdankern wurden übernommen. Durch ein Nut- und Federsystem können auch bei diesem Profil die Anzahl und Art der Befestigungen den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden. Steckverbindungen ohne Schrauben oder Nieten ermöglichen eine schnelle und saubere Verlegung der Aluminiumprofile. Durch die Höhe von 120 mm können nunmehr Bauvorhaben mit einer sichtbaren und in der Struktur klaren Einfassung versehen werden. Das Profil, das mit 2,5 und 5 m angeboten wird, kann vor Ort zu Bögen und Rundungen gebogen werden. Ebene Profilaußenseiten und eine glatte obere Sichtkante lassen dieses 5,5 mm starke Profil modern und technisch wirken. Das Verankerungszubehör wurde um zwei breitere Varianten ergänzt. So sind die 90°-Profilanker und Beton-/Erdanker, die beide auch als Verbinder eingesetzt werden können, jetzt in der Breite 40 und 60 mm lieferbar.

Auf der GaLaBau 2008 wurde i-send mit der GaLaBau-Innovationsmedaille ausgezeichnet.

**i-send GmbH Sachsenband, Im Grabenputt 17/19, 25492 Heist, Telefon 04122 460467-0, kontakt@sachsenband.de, www.sachsenband.de**

### Neuer Langzeit-Rasendünger

Progress Park ist der ideale Unterhaltungsdünger für Parkanlagen, Liegewiesen und andere Gebrauchsrasenflächen. Dank seiner ausgeprägten Langzeitwirkung von sechs Monaten genügt eine einzige Anwendung dieses Rasenvolldüngers, um Rasenflächen für eine ganze Saison ausreichend und gleichmäßig mit allen wichtigen Nährstoffen zu versorgen.



Progress Park wird im patentierten Sphero-Verfahren hergestellt und ist daher staubfrei und perfekt streufähig. Das sorgfältig abgestimmte Kornspektrum von 1,5 bis 3 mm ermöglicht eine optimale Nährstoffverteilung. Rasenflächen werden so mit allen wichtigen Nährstoffen für eine ganze Saison gleichmäßig versorgt. Progress Park zeigt eine gute Startwirkung und eine ausgeprägte Langzeitwirkung. Stoßwachstum, verbunden mit unnötig hohem Mäh Aufwand, wird so vermieden. Aufgrund seiner wohl dosierten Wirkung kann Progress Park mit einer Aufwandwirkung von 60 bis 90 g pro m<sup>2</sup> – ausgebracht zwischen April und Mai – die Nährstoffversorgung für eine ganze Saison sicherstellen.

**Hauert Günther Düngerwerke GmbH, Weinstraße 19, 91058 Erlangen, Telefon 09131 6064-0, info@hauert-guenher.de, www.hauert-guenther.de**

[www.landschaft-bauen-und-gestalten.de](http://www.landschaft-bauen-und-gestalten.de)

Die Texte in „Industrie & Wirtschaft“ basieren auf Mitteilungen der Hersteller.

#### Die Themen der kommenden Ausgaben:

- Mai 2009:** Beregnung und Bewässerung
- Juni 2009:** Großes Demopark-Special
- Juli 2009:** Wege- und Platzbau
- August 2009:** Sport- und Golfplätze

# GaLaBau-Fachbroschüren

Nutzen Sie die GaLaBau-Fachbroschüren – gestaltet im Stil der Image- und PR-Kampagne der Landschaftsgärtner – in Ihrem nächsten Kundengespräch. Die Broschüren können Ihnen dabei helfen, potenziellen Kunden zu zeigen, dass Sie Landschaften pflegen und erhalten, neue Garten-Paradiese erschaffen – kurz: wie vielfältig Ihre Dienstleistungen sind und dass Sie der Experte für Garten & Landschaft sind. Eine erste Auswahl stellten wir bereits in der März-Ausgabe „Landschaft Bauen & Gestalten“ vor. In der nächsten Ausgabe: „Werbeblätter“ mit Motiven der Image- und PR-Kampagne der Landschaftsgärtner...



### Broschüre „Vom Gartentraum zum Traumgarten“

Auf 44 Seiten mit über 100 Farbbildern werden die wichtigsten Gartenthemen und -typen behandelt. Anhand von Arbeitsbeispielen wird die Leistungsstärke der GaLaBau-Fachbetriebe präsentiert. Keine „Do-it-yourself-Anleitung“, sondern der Einstieg zum ersten Fachgespräch mit Ihrem zukünftigen Kunden mit dem Ziel, dessen Gartenträume zu realisieren. Lieferbar mit drei verschiedenen Titelbildern, gleicher Inhalt. Verpackungseinheit: 1 Stk.

| Titelbild      | Art. Nr. | Bestellmenge   | 1    | ab 100 | ab 500 |
|----------------|----------|--|------|--------|--------|
| Bett im Baum   | 02.49    | Preis, Teilnehmer der Image- und PR-Kampagne, €/Stk. | 1,40 | 1,20   | 1,00   |
| Frau und Rosen | 02.58    | Preis, Standard, €/Stk.                              | 1,68 | 1,44   | 1,20   |
| Frau mit Büste | 02.59    |  |      |        |        |

**Nutzen Sie den Bestellschein.**

### GaLaBau-Werbe-Leporello „Grün bringt Farbe ins Leben“

Darstellung verschiedener Tätigkeitsbereiche des GaLaBaus – vom Hausgarten bis zur Fassadenbegrünung. Mit Farbbildern und kurzen informativen Texten, 10 Seiten, DIN lang. Ideal für gezielte Werbeaktionen, als Werbebeilage bei Geschäftskorrespondenz usw. Ein Rückantwortcoupon, versehen mit Ihrem Adresseindruck, erleichtert Interessenten die Kontaktaufnahme. Verpackungseinheit: 50 Stk.

| Art. Nr. | Bestellmenge   | 50   | ab 500 | ab 1.000 |
|----------|--|------|--------|----------|
| 02.98    | Preis, Teilnehmer der Image- und PR-Kampagne, €/Stk. | 0,12 | 0,11   | 0,10     |
|          | Preis, Standard €/Stk.                               | 0,15 | 0,14   | 0,12     |





**Broschüre „Mein Garten – ein Ort voller Lebensfreude“**

Mit dieser Broschüre können Sie sich auf 35 Seiten als Experte für die individuelle Gestaltung von altersgerechten beziehungsweise generationengerechten Traumgärten präsentieren. Verpackungseinheit: 1 Stk.

| Art. Nr. | Bestellmenge   | 1    | ab 50 | ab 100 |
|----------|--|------|-------|--------|
| 23.37    | Preis, Teilnehmer der Image- und PR-Kampagne, €/Stk. | 2,00 | 1,70  | 1,50   |
|          | Preis, Standard €/Stk.                               | 2,40 | 2,05  | 1,80   |

**Broschüre „Kostbares Nass“**

Mit der Broschüre „Kostbares Nass! Bewässerung für den Garten“ präsentieren Sie sich als kompetenter Partner in Fragen rund um die Planung, den Einbau und die Wartung automatischer Bewässerungssysteme für Gärten und Grünanlagen. Verpackungseinheit: 1 Stk.

| Art. Nr. | Bestellmenge   | 1    | ab 50 | ab 100 |
|----------|--|------|-------|--------|
| 23.38    | Preis, Teilnehmer der Image- und PR-Kampagne, €/Stk. | 2,00 | 1,70  | 1,50   |
|          | Preis, Standard €/Stk.                               | 2,40 | 2,05  | 1,80   |



Auf der Rückseite der Broschüren können Sie Ihre Firmenadresse als Stempel oder Aufkleber platzieren oder aber diese mit individuellem Firmeneindruck versehen lassen. Detaillierte Informationen dazu entnehmen Sie bitte dem Werbemittelkatalog 2008/09, Seite 7.

Alle angegebenen Preise verstehen sich netto, zzgl. der gesetzlichen USt. und Versandkosten.

**Bestellschein „GaLaBau-Fachbroschüren“**

**GaLaBau-Service GmbH**  
 Frau Schalenberg  
 Haus der Landschaft  
 53602 Bad Honnef

Absender / Lieferanschrift  
 .....  
 .....  
 .....

Datum / Unterschrift  
 .....

**Fax 02224 7707-77**

| Artikelbezeichnung                   | Art.Nr. | Preis €/Stk. | Anzahl | Gesamt |
|--------------------------------------|---------|--------------|--------|--------|
| Broschüre „Mein Garten – ein Ort...“ | 23.37   |              |        |        |
| Broschüre „Kostbares Nass“           | 23.38   |              |        |        |
| Bett im Baum                         | 02.49   |              |        |        |
| Frau und Rosen                       | 02.58   |              |        |        |
| Frau mit Büste                       | 02.59   |              |        |        |
| Leporello „Grün bringt Farbe“        | 02.98   |              |        |        |

Die Lieferung aller Artikel erfolgt umgehend. Das Angebot gilt solange der Vorrat reicht. Alle Preise gelten zuzüglich gesetzlicher USt. und Versandkosten. Gerichtsstand ist Bad Honnef.

**Ges. Bestellsumme**



# COMPO: starke Produkte - überzeugender Service!

COMPO bietet das umfassende Know-how bei allen Düngungs- und Pflegemaßnahmen. Kulturspezifische Empfehlungen oder produkttechnische Erläuterungen - mit wenigen Klicks führt der Internet-Auftritt [www.compo-profi.de](http://www.compo-profi.de) zur Lösung.



**COMPO -  
die Beratungskompetenz im  
grünen Bereich!**



**COMPO-Dünger à la carte**

*mehr als*

**COMPO - Kompetenz in Düngung**

COMPO GmbH & Co. KG  
Postfach 2107  
48008 Münster  
Tel.: +49 (0)2 51/32 77-0  
Fax: +49 (0)2 51/32 62 25  
e-mail: [info@compo.de](mailto:info@compo.de)  
Internet: [www.compo-profi.de](http://www.compo-profi.de)

COMPO Austria GmbH  
Postfach 109  
A-1130 Wien  
Tel.: +43 (0)1/8 76 63 93-0  
Fax: +43 (0)1/8 76 63 93-116  
e-mail: [info@compo.at](mailto:info@compo.at)  
Internet: [www.compo.at](http://www.compo.at)

<http://www.compo-profi.de>



® = registrierte Marke

